



# សហគមន៍ ព្យាបាល ជំងឺ ចរិយា

## សៀវភៅសំរាប់សមាជិក

នីតិវិធីណែនាំសំរាប់លោកអ្នក  
ចំពោះការផ្តល់សេវាព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល  
និងការអង្រែងដោយសារ សារធាតុញៀន

ស៊ីប៊ីអេក (CBH) ជាសមាសភាពនៃ

## ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចរិយា

ផ្តល់សេវាជូនប្រជាជនដោយមានការធានា ឬ គ្មានការធានា  
និងអ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយការព្យាបាល

## ATTENTION!

If you do not understand English, please call Member Services at 1-888-545-2600. Someone there who speaks Spanish will help you get services in Spanish. They will also send you this handbook in Spanish.

## ВНИМАНИЕ!

Если вы не говорите по-английски, обратитесь в городскую службу помощи по номеру 1-888-545-2600. Русскоговорящий персонал поможет вам получить обслуживание на русском языке. Вам также вышлют данный справочник на русском языке.

## ATENCIÓN

Si no sabe inglés, por favor comuníquese con Servicios al afiliado llamando al 1-888-545-2600. Alguien que hable español lo ayudará a obtener servicios en ese idioma y, además, se le enviará este manual en español.

## LƯU Ý!

Nếu quý vị không hiểu tiếng Anh, xin gọi Ban Dịch Vụ Hội Viên tại số 1-888-545-2600. Nhân viên nói tiếng Việt sẽ giúp quý vị có được các dịch vụ bằng tiếng Việt. Họ cũng sẽ gửi cho quý vị cuốn cẩm nang này bằng tiếng Việt.

## ຈົ່ງເອົາໃຈໃສ່!

ຖ້າວ່າ ທ່ານຫາກບໍ່ເຂົ້າໃຈພາສາອັງກິດ, ກະລຸນາໂທຣຫາພະແນກບໍລິການສະມາຊິກທີ່ເບີ 1-888-545-2600. ຢູ່ນັ້ນ ຈະມີເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ເວົ້າພາສາຂອງທ່ານເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອທ່ານ. ເຂົາເຈົ້າຍັງຈະສົ່ງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ທີ່ເປັນພາສາລາວໃຫ້ທ່ານອີກດ້ວຍ.

## សេចក្តីជូនដំណឹង

បើអ្នកជាសមាជិក មិនចេះឬមិនយល់ភាសាអង់គ្លេស សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-888-545-2600 មានអ្នកនិយាយ ភាសារបស់អ្នក នឹងជួយអ្នកហើយ និងផ្ញើកូនសៀវភៅអំពីព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរមកជូនអ្នក ។

## 注意事項：

如果您不懂英語，請撥會員服務熱線：1-888-545-2600。講西班牙語的工作人員會用西班牙語幫助您取得醫療服務。他們還會給您寄來一本西班牙語版的本手冊。



# សហគមន៍ ព្យាបាល ជំងឺ ថវិយា

## សៀវភៅសំរាប់សមាជិក

នីតិវិធីណែនាំសំរាប់លោកអ្នក  
ចំពោះការផ្តល់សេវាព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល  
និងការរងគ្រោះដោយសារ សារធាតុញ្ជ័ន

ស៊ីប៊ីអេក (CBH) ជាសមាសភាពនៃ

## ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺថវិយា

ផ្តល់សេវាជូនប្រជាជនដោយមានការធានា ឬ គ្មានការធានា  
និងអ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយការព្យាបាល





**អ្វីទៅជាប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺថវិយា? .....** 1

**តើខ្ញុំអាចទាក់ទងក្រសួងនោះតាមវិធីណា? .....** 2

    ការផ្តល់សេវារ៉ាប់រងដល់សមាជិក .....

 3

    ភាពជាបន្ទាន់ .....

 4

    ការដឹកជញ្ជូន .....

 7

**បញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំ .....** 9

**សេវារ៉ាប់រងរាប់កុមារ និងមនុស្សជំនង់ .....** 11

    ការរួមប្រជុំជាមួយអន្តរបុគ្គលិកក្រុមស្នង .....

 12

    សិទ្ធិរបស់គ្រួសារ .....

 14

**សិទ្ធិរបស់អ្នក .....** 15

    សេចក្តីបង្គាប់ទុកជាមុន .....

 18

    ការក្បួនការសម្ងាត់ .....

 19

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក .....** 20

**ទទួលបានការបំរើខាងក្រៅពីក្រុង ហ្វីឡាដេលហ្វា (Philadelphia) .....** 21

**ចុះបើ ខ្ញុំមិនពេញចិត្តជាមួយការបំរើរបស់ខ្ញុំ? .....** 22

    ការប្តឹងតវ៉ាជាអ្វីទៅ? .....

 23

    ការព្រួយបារម្ភ .....

 30

**តើខ្ញុំអាចហៅអ្នកណាឱ្យជួយ? .....** 44

    អ្នកជួយសំរួលបញ្ហា .....

 46

    ភ្នាក់ងារ ឬក្រុមប្រចាំការជួយបំរើទៅតាមសេចក្តីត្រូវការ .....

 47

**តើពាក្យនេះមានន័យដូចម្តេច? .....** 48



## អ្វីទៅជាប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចរិយា?

- ▶ ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចរិយា ភ្ជាប់អ្នកទៅការផ្តល់សេវាព្យាបាលជំងឺខួរក្បាលនិងការរងគ្រោះដោយសារសារធាតុញៀន មនុស្សពេញវ័យ កុមារ និងមនុស្សជំទង់ ។
- ▶ អ្នករាល់គ្នាដែលមានការជួយខាងថ្នាំពេទ្យ (MA) ក្នុងហ្វីឡាដេលហ្វ៊ា (Philadelphia) ត្រូវប្រើ ប្រព័ន្ធសុខាភិបាលខាងចរិយា ដើម្បីទទួលសេវាព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល និងការរងគ្រោះដោយសារ សារធាតុញៀន ។
- ▶ ដើម្បីភ្ជាប់ទៅសហគមន៍ព្យាបាលជំងឺខួរក្បាលនិងការរងគ្រោះដោយសារ សារធាតុញៀន ដែលអ្នកត្រូវការ អ្នកត្រូវឆ្លងកាត់ ភ្នាក់ងារដែលហៅថា សហគមន៍ព្យាបាលជំងឺចរិយា (CBH) ។
- ▶ តាមរយៈ សហគមន៍ព្យាបាលជំងឺចរិយា (CBH) អ្នកអាចរកបានការផ្តល់សេវាណាមួយ ដែលអ្នកត្រូវការ អ្នកអាចទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យព្យាបាលជួយដល់ការណាត់ជួប ការដឹងនាំ និង ភាពអសន្ត ។
- ▶ ទោះបីអ្នកនឹងត្រូវទទួលបានការព្យាបាលពីសហគមន៍ព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល និងការរងគ្រោះដោយសារ សារធាតុញៀនក៏ដោយ តាម (CBH) អ្នកនឹងនៅតែបានទទួលសេវាព្យាបាលរាងកាយដដែលតាមរយៈ HMO របស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកអាចទទួលសេវាព្យាបាលនេះតាមរយៈ មណ្ឌលសុខាភិបាលជំនាញសហព័ន្ធនៅទីតាំងណាមួយក៏បាន របស់គេ នៅហ្វីលាដេលហ្វ៊ា ។



## តើខ្ញុំអាចទាក់ទងក្រសួងនោះតាមវិធីណា?



**សូមទាក់ទងទៅទូរស័ព្ទ:**

**សាខាបំរើការព្យាបាល**

**1-888-545-2600**

- ▶ បើអ្នកត្រូវការឱ្យគេជួយរក សហគមន៍ព្យាបាលជំងឺចិរិយា អ្នកគួរតែទូរស័ព្ទទៅសាខាបំរើការព្យាបាលណា មួយក៏បាន ។ អ្នកអាចទូរស័ព្ទទៅកាន់ពួកគេតាមលេខ 1-888-545-2600
- ▶ បើអ្នកស្លាប់មិនសូវឮអ្នកអាចទូរស័ព្ទទៅសាខាបំរើការព្យាបាល តាមលេខ 1-888-436-7482
- ▶ ពេលណាក៏ដោយ អ្នកទូរស័ព្ទ មកសាខាបំរើការព្យាបាល អ្នកអាចសំនិយាយជាមួយមនុស្សដដែលបាន ។ មនុស្សនេះ ជាអ្នកដំណាងឱ្យសាខាបំរើការព្យាបាលរបស់អ្នក ។ (បើអ្នកតំណាងរបស់អ្នកមិននៅទីនោះ អ្នកផ្សេងទៀតអាចជួយអ្នកបាន) ។
- ▶ វាចាំបាច់ត្រូវតែទូរស័ព្ទមកសាខាបំរើការព្យាបាលមុនពេលអ្នកទៅដល់ វិធីនេះសាខាបំរើការព្យាបាល អាចជួយសំរួលអ្នកនូវការមិនបង់ប្រាក់ ។
- ▶ សាខាបំរើសេវាព្យាបាលជំងឺចិរិយាមិនបាច់បង់ប្រាក់គឺជាប្រព័ន្ធព្យាបាលមិនគិតលុយ ។ បើអ្នកទៅសាខា បំរើសេវាព្យាបាលជំងឺចិរិយាណាដែលខុសពីសាខាព្យាបាលជំងឺប្រភេទនេះ អ្នកប្រហែលបង់ថ្លៃនោះខ្លះៗ ។
- ▶ **គំរោងការព្យាបាលនេះ មិនអាចរាប់រងលើការចំណាយព្យាបាលរបស់អ្នកទាំងអស់ឡើយ ។ សូមអានកូន សៀវភៅអ្នក យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ឱ្យមែនមែន ដើម្បីកំណត់ថា តើការព្យាបាលជំងឺណាខ្លះដែលមិនត្រូវបង់ថ្លៃ ។**



## សាខាព្យាបាលជំងឺថវិយា

ការភ្ជាប់ទៅលេខ

1-888-545-2600

### ▶ ពេលណាអ្នកទូរស័ព្ទទៅ សាខាព្យាបាលជំងឺថវិយា គេអាចប្រហែលជា :

- សួរអ្នក ថាតើសេវាបំរើព្យាបាលណាមួយដែលអ្នកត្រូវការ ។
- ជួយតម្រូវទីណាដែលអ្នកអាចទៅទទួលសេវាបំរើដែលមានការអនុញ្ញាតឱ្យជាមុន (នឹងត្រូវបង់ថ្លៃឱ្យ) ។
- ជួយធ្វើការណាត់ជួបឱ្យអ្នក ។
- បញ្ជូនអ្នកទៅកន្លែងសង្គ្រោះបន្ទាន់ ពេលណាអ្នកមានភាពអាសន្ន ។
- ជួយឆ្លើយសំនួរជំនួសអ្នក អំពីប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺថវិយា ។

### ▶ សាខាព្យាបាលជំងឺថវិយា ក៏អាច :

- ជួយប្រាប់ឱ្យដឹងថាតើ សាខាព្យាបាលដែលអ្នកសួររកមិនបានបង់ថ្លៃឬ បង់ថ្លៃឱ្យដោយ CBH ឬទេ ។
- ជួយរករថយន្តដឹកអ្នកទៅកាន់កន្លែងដែលបានណាត់ត្រារួច បើសិនជាចាំបាច់ ។
- ជួយដោះស្រាយបញ្ហាដែលអ្នកអាចមានជាមួយនឹងសេវាបំរើព្យាបាលដែលអ្នកកំពុងទទួល ។
- ឆ្លើយតបចំពោះការតវ៉ា និង ការព្រួយបារម្ភរបស់អ្នក ។

### ▶ សាខាព្យាបាលជំងឺថវិយានិង ឆ្លើយទូរស័ព្ទអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ ។

### ▶ បើអ្នកមិនចេះភាសាអង់គ្លេស សាខាព្យាបាលជំងឺថវិយានឹងជួយអ្នកដែលចេះនិយាយភាសាអ្នក ហើយព្យាយាមរកកម្មវិធីព្យាបាលឱ្យអ្នកដែលសរសេរជាភាសាកំណើតរបស់អ្នក ។





## ភាពអាសន្ន

- ▶ បើអ្នកជាមនុស្សពេញវ័យម្នាក់ដែលមានភាពអាសន្នខាងសុខភាពខួរក្បាល ឬ រងគ្រោះដោយសារធាតុញៀន **អ្នកអាចអញ្ជើញទៅកាន់មណ្ឌលទទួលវិបត្តិណាមួយក្នុងចំណោមមណ្ឌលទាំង 5 របស់ CRCs 24 ម៉ោង ក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។** មណ្ឌល CRCs ទាំង 5 នោះ មានទីតាំងនៅផ្នែកផ្សេងៗគ្នានៅក្នុង ទីក្រុង ដូច្នេះ មានទីតាំងមួយនៅជិតកន្លែងអ្នករស់នៅក្នុង ហ្វីលាដែលហ្វៀ (ចូលមើលប្លង់នៃមណ្ឌល ទទួលវិបត្តិទាំងនោះនៅទំព័របន្ទាប់) ។
- ▶ សំរាប់កុមារ ក្មេងជំទង់ អាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ សូមអញ្ជើញទៅកាន់ **Germantown Community Center** នៅតាមមហាវិថី **One Penn ទូរស័ព្ទ 215-951-8300** ។
- ▶ បើអ្នកគិតថាអ្នកធ្វើឱ្យឈឺខ្លួនឯង សូមទូរស័ព្ទទៅ **SUICIDE HOTLINE** លេខ **215-686-4420** ។
- ▶ មានអ្នកប្រចាំការនៅទីនោះជានិច្ច ដែលអាចទទួលទូរស័ព្ទភាពអាសន្នរបស់អ្នក 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុង មួយសប្តាហ៍។
- ▶ បើអ្នកមិនច្បាស់ថាទៅទីណា សូមទូរស័ព្ទទៅលេខពិសេស ផ្នែកសេវាភាពធ្ងន់ធ្ងរ/ការផ្ទេរវិបត្តិ លេខ **215-685-6440** ។ ផ្នែកសេវាភាពធ្ងន់ធ្ងរ/ ការផ្ទេរវិបត្តិ នឹងអាចជួយអ្នកនៅក្នុងករណីអាសន្ន ។ គេនឹងណែនាំអ្នកឱ្យទៅកន្លែងដែលនៅជិតជាងគេ ទៅតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក ។
- ▶ បើសិនជាចាំបាច់ ផ្នែកសេវាភាពធ្ងន់ធ្ងរ/ការផ្ទេរវិបត្តិ នឹងបញ្ជូនក្រុមចម្រើនសំរាប់ភាពអាសន្ន (MET) ទៅកន្លែងរបស់អ្នក ។
- ▶ ពីព្រោះមិនមែនគ្រប់បន្ទប់សង្គ្រោះភាពអាសន្នផ្តល់សេវាសំរាប់តែកុមារនោះទេ សូមទូរស័ព្ទទៅ **ផ្នែកសេវាភាពធ្ងន់ធ្ងរ/ការផ្ទេរវិបត្តិ លេខ 215-685-6440** ដើម្បីឱ្យគេជួយកុមារភ្លាមៗ។ គេនឹងបញ្ជូនអ្នកណាម្នាក់ទៅផ្ទះរបស់អ្នក ឬប្រាប់ទីកន្លែងឱ្យអ្នកយកកូនរបស់អ្នកទៅ ។

**បើសិនវាប៉ះពាល់ដល់ជីវិត សូមទៅកាន់បន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ដែលនៅជិតអ្នកផ្ទាល់តែម្តង។**



បើមានការអ្វីផ្ទាល់ប្តូរអ្វីមួយជាដុំកំភួនចំពោះដំណើរការនេះ  
អ្នកនឹងទទួលសំបុត្រមួយច្បាប់ ប្រាប់អ្នកអំពីការនោះ ។  
អ្នកនឹងទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងមួយ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ ។

អ្នកអាចទូរស័ព្ទតាមលេខ 1-888-545-2600

រួចសារខាព្យាបាលនឹងភ្ជាប់អ្នកទៅបណ្តាញមណ្ឌលសហព័ន្ធខាងវិបត្តិ ។

### Crisis Response Centers

Pennsylvania Hospital/  
Hall Mercer  
8th & Locust Street  
(212) 829-5433

Center City  
South Philadelphia

Mercy Hospital  
501 S. 54th Street  
(215) 748-9525

Southwest/ West  
Philadelphia

Temple/Episcopal Hospital  
100 E. Lehigh Avenue  
(215) 707-2577

North Philadelphia

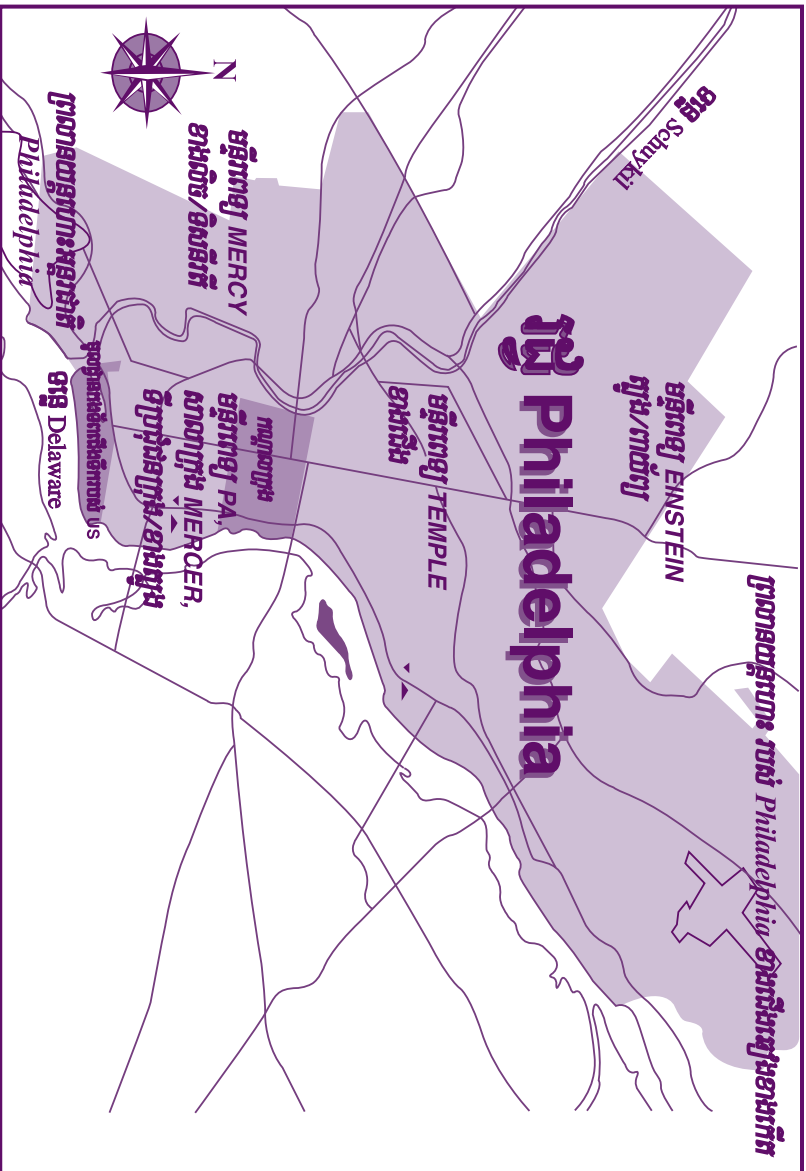
Einstein Hospital  
@ Germantown Community  
Health Center  
One Penn Boulevard  
(215) 951-8300

Northwest  
Germantown  
Roxborough

អាចទាក់ទងជាមួយក្រុមមិត្តភក្តិជាច្រើន

ចូរមើលផែនទីមណ្ឌលទទួលវិបត្តិនៅទំព័របន្ទាប់

# ផែនទីទីតាំងស្ថាប័ន





**តើអ្នកត្រូវការជំនួយពិសេស ដើម្បីទៅដល់សេវារ៉ាប់រងការព្យាបាលខួរក្បាល និង ការរងគ្រោះដោយសារ សារធាតុញៀន?**



- ▶ ជូនកាលវាមានការលំបាករកយានជំនិះទៅកាន់ការណាត់ជួប ឬ ទៅកាន់មណ្ឌលព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល និង ការរងគ្រោះដោយសារ សារធាតុញៀន ។
- ▶ អាស្រ័យតាមស្ថានការរបស់អ្នក អ្នកប្រហែលជាអាចមានជំនួយដោយយានជំនិះ បើសិនអ្នកមិនអាច ទិញសំបុត្រថយតម្លៃក្រុងបាន ឬ រស់នៅឆ្ងាយពីយានជំនិះសាធារណៈ ឬ មិនអាចធ្វើដំណើរដោយពុំមានអ្នកជួយបាន ។
- ▶ បើអ្នកត្រូវការជំនួយពិសេស ក្នុងការរកយានជំនិះទៅកាន់កន្លែងណាត់ជួប ឬ កម្មវិធីរបស់មណ្ឌលព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល ឬ ការរងគ្រោះពីសារធាតុ សូមប្រាប់អ្នកសំរួលការរបស់អ្នក ឬ ទូរស័ព្ទទៅលេខ WHEELS សុំឱ្យ ជួយយានជំនិះ តាមលេខ 215-563-2000 ។



## តើសេវារ៉ាប់រើអ្វីខ្លះ ខ្ញុំអាចទទួលបានពីប្រព័ន្ធព្យាបាលវិជ្ជាសុខាភិបាល?

ពុំមានការគិតថ្លៃសំរាប់ការរ៉ាប់រើកម្មវិធី ឬ ការព្យាបាលណាមួយដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកនោះទេ ។

CBH អាចរៀបចំឱ្យអ្នកដើម្បី :

- ទទួលយោបល់ ( ពិគ្រឹមិកខាងក្រៅ) សំរាប់បញ្ជីម៉ឺនូក្យាល និង គ្រឿងញៀន ។
- ចូលរួមកម្មវិធីព្យាបាលពេលថ្ងៃ ។
- អោយសំរាកព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាលគ្រឿងញៀន នៅមន្ទីរពេទ្យ ។
- ទទួលបានការថែព្យាបាលសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬ ក្នុងស្ថានភាពរ៉ាប់រើបត្តិ ។  
**ការវាយតម្លៃមិនត្រូវយល់ច្រមុះជាមុនទេ ។**
- ទទួលបានថ្នាំពេទ្យដែលអ្នកអាចត្រូវការព្យាបាលខួរក្បាល ឬ បញ្ហាដទៃទៀតគ្រឿងញៀន រួមទាំងគ្រឿងញៀន សំរាប់ព្យាបាល ។
- សូមទៅកន្លែងបន្តប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀន ឬទទួលបានកម្មវិធីស្តារកាយសម្បទាន ឬរស់នៅពាក់កណ្តាលផ្លូវ ឬផ្ទះព្យាបាលឱ្យជាឡើងវិញ
- ទំនាក់ទំនងជាមួយសេវារ៉ាប់រើផ្សេងៗ ដែលអ្នកអាចត្រូវការតាមរយៈការិយាល័យព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ។

**បើអ្នកជាមនុស្សផ្លូវដង ខ្វាក់ ឬ ពិការខាងរាងកាយ CBH ដឹងច្បាស់ថាមណ្ឌលព្យាបាលនឹងមានអ្នកបកប្រែ និងកន្លែងសំរាប់អ្នកពិការ ។**



ដើម្បីឱ្យដឹងថាតើមណ្ឌលព្យាបាលបង់ថ្លៃឱ្យឬ អត់ ( បង់ថ្លៃជូស) ក្នុងប្រព័ន្ធព្យាបាលជម្ងឺវិជ្ជាសុខាភិបាល សូមសួរទៅមណ្ឌល ព្យាបាលរបស់អ្នក ឬហៅទៅ CBH តាមលេខ 1-888-545-2600 ។

**វាមានករណីខ្លះៗ នៅពេលដែលគេមានការដាក់កំរិត ទៅលើទីកន្លែងដែលអ្នកនឹងទទួលបានការព្យាបាល ។**



## បញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំ

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំ ផ្តល់ព័ត៌មានឱ្យអ្នកអំពីមន្ទីរពេទ្យនិងភ្នាក់ងារផ្សេងៗដែលបំរើសមាជិក

CBH ដូចជា :

- អាសយដ្ឋានរបស់គេ
- លេខទូរស័ព្ទរបស់គេ
- ប្រភេទនៃសេវាដែលគេផ្តល់ និង
- ភាសាដែលគេនិយាយ

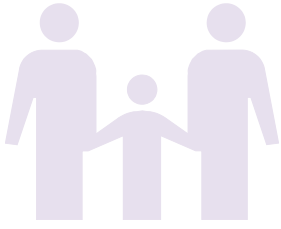
នៅខាងក្រោមនេះគឺជារបៀបបីយ៉ាងដែលអ្នកអាចទទួលព័ត៌មាន អំពីសៀវភៅសំរាប់សមាជិក ឬបញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំ :

- វាមិនមែនបានដូរ ឱ្យទូរស័ព្ទទៅលេខពិសេសសេវាសមាជិករបស់យើងទេ ប៉ុន្តែវាជារបៀបដ៏លឿន ដើម្បីស្វែងយល់អំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក និងការការពារ ដើម្បីរកសេវា ឬរៀនពីរបៀបធ្វើពាក្យប្តឹងសារទុក្ខឬសូមឱ្យមានសវនាការរកយុត្តិធម៌ គឺត្រូវទូរស័ព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលរបស់យើង ។ មជ្ឈមណ្ឌលរបស់ យើងបើកធ្វើការ ២៤ ម៉ោងមួយថ្ងៃ ៧ ថ្ងៃមួយអាទិត្យ ហើយបុគ្គលិកសេវាសមាជិករបស់យើង គឺត្រូវមន្ត្រីដើម្បីជួយអ្នក ។ លេខទូរស័ព្ទគឺ 888-545-2600 ។ នេះគឺជាមធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុត ដើម្បីទទួលព័ត៌មានដែលអ្នកត្រូវការ ។
- អ្នកក៏អាចមើលសៀវភៅសំរាប់សមាជិករបស់យើងឬបញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំ នៅលើវិបស៊ែរបស់យើងនៅឯ [www.phila-bhs-org](http://www.phila-bhs-org) ផងដែរ ។ បើនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នក ពុំមានកុំព្យូទ័រដែលអាចចូលអ៊ិនធឺណិតបានទេ អ្នកអាចប្រើកុំព្យូទ័រនៅតាមសាខាបណ្តាលយក្នុងក្រុងរបស់អ្នក ។
- បើអ្នកចង់បានសៀវភៅសំរាប់សមាជិកដែលបានបោះពុម្ពឬបញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំ សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសេវាសមាជិក តាមលេខ 888-545-2600 ហើយស្នើសុំទៅមនុស្សដែលចាំទទួលទូរស័ព្ទរបស់អ្នក ។ អ្នកនឹងត្រូវប្រាប់ឃើញ នូវឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក ។ យើងក៏អាចផ្ញើទៅឱ្យអ្នក នូវសៀវភៅសំរាប់សមាជិក និង/ឬ បញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់ការថែទាំជាថាសស៊ីឌី សំរាប់ឱ្យអ្នកអាននៅក្នុងកុំព្យូទ័ររបស់អ្នក បានដែរ ។



## ចុះបើ កូនតូច ឬ កូនជំងឺរបស់ខ្ញុំត្រូវការជំនួយ ធ្វើដូចម្តេចទៅ?

- ▶ បើកូនរបស់អ្នកមានបញ្ហាខាងអារម្មណ៍ចរិយា សារធាតុ (មានបញ្ហាជាមួយគ្រឿងញាតនឬគ្រឿងស្រវឹង) CBH នឹងធ្វើការជាមួយអ្នក ដើម្បីរៀបចំកម្មវិធីដែលអ្នកត្រូវការ ។
- ▶ CBH មានអ្នកធ្វើការពិសេសសំរាប់ធ្វើការជាមួយកុមារនិងជាមួយគ្រួសារ ដើម្បីរៀបចំការពិសោធន៍ មើល និងការព្យាបាល ។ បើអ្នកចង់ឱ្យកូនអ្នកជួបអ្នកណាម្នាក់ ដើម្បីឱ្យជួយ CBH នឹងជួយ បើសិនអ្វីៗ អាចធ្វើបាននឹងយល់ព្រមឱ្យអ្នកធ្វើដូច្នោះបាន ។
- ▶ ក្នុងករណីខ្លះៗ អ្នកនឹងជួបជាមួយក្រុមអ្នកធ្វើការ ដើម្បីដាក់ផែនការជាមួយគ្នានូវកម្មវិធីដែលកូនអ្នកអាចត្រូវការ ដើម្បីបែបនេះ ហៅថាការប្រជុំរួមជាមួយបុគ្គលិកធ្វើការ(ចូរមើលទំព័រ 11) ។
- ▶ ពេលណា កូនអ្នក និងអ្នកឯទៀតអាចបញ្ចូលតាមក្រុមបាន ។
- ▶ បើចាំបាច់ CBH អាចរៀបចំកម្មវិធីផ្តល់សេវាបំរើនៅតាមផ្ទះកុមារផ្តាសំនៅសាលារៀន ឬនៅសហគមន៍ ។ កម្មវិធីនេះជូនការហៅថា ដំណើរប្រសើរឡើងវិញ (កម្មវិធីជាឡើងវិញ) ។
- ▶ បើកូនអ្នកមានអាការៈខ្វះក្បាលយឺតយ៉ាវហើយត្រូវព្យាបាលជំងឺចរិយា កូនអ្នកអាចទទួលបានការព្យាបាលជំងឺចរិយា រួមទាំងសេវាព្យាបាលឱ្យជាឡើងវិញ ។





**ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចរិយា ផ្តល់ការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ជម្ងឺរងគ្រោះ  
ដោយសារគ្រឿងញៀនដល់កុមារ និង ក្មេងជំទង់ផងដែរ។**

- ▶ បើកូនអ្នកមានអាយុក្រោម 14 ឆ្នាំ អ្នកត្រូវផ្តល់ការអនុញ្ញាតិ (និយាយថាព្រម) សំរាប់ការព្យាបាល ជម្ងឺខួរក្បាល ។
- ▶ បើកូនអ្នកមានអាយុពី 14 ឡើងទៅ គេនឹងត្រូវផ្តល់ការអនុញ្ញាតិសំរាប់ការព្យាបាល ជម្ងឺខួរក្បាលណាមួយទៅឱ្យពួកគេ ។  
ពួកគេអាចទទួលការព្យាបាលដោយមិនបាច់មានការអនុញ្ញាតិអ្នកឡើយ អ្នកផ្តល់ ការព្យា បាលនឹងខិតខំធ្វើការរួមទាំងអ្នកផងនូវការព្យាបាលគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ ។
- ▶ កុមារ ឬ ក្មេងជំទង់ មិនចាំបាច់មានការអនុញ្ញាតិរបស់គ្រួសារគេឡើយ ក្នុងការទទួលការព្យាបាលជម្ងឺគ្រឿងញៀន ។  
អ្នកផ្តល់ការព្យាបាលនឹងខិតខំជួយកុមារដើម្បីឱ្យគេជួយប្រាប់គ្រួសាររបស់គេអំពីការថែទាំ និងដាក់បញ្ជូនពួកគេចូលទៅក្នុងការធ្វើផែនការ និងការព្យាបាល ។
- ▶ បើកូនរបស់អ្នកកំពុងព្យាបាលដោយDHS (ផ្នែកផ្តល់សេវាមនុស្ស) សូមទាក់ទងទៅមន្ត្រីប្រចាំការ DHS ឬ ភ្នាក់ងារត្រួតពិនិត្យកុមារដើម្បីរៀបចំការព្យាបាល។ អ្នកអាចហៅទៅ CBH ដោយផ្ទាល់ហើយ CBH នឹងទាក់ទងទៅ DHS ឬ មន្ត្រីប្រចាំការ ។
- ▶ បើអ្នកមានការតវ៉ា សូមធ្វើតាមលក្ខណៈដែលបានកត់ត្រាថា "អ្វីទៅបើខ្ញុំមិនសប្បាយចិត្ត និងការបំរើ របស់ខ្ញុំ" ក្នុងផ្នែកនៃកូនសៀវភៅទំព័រ 20 ដល់ 42 ។
- ▶ បើការបំរើត្រូវបដិសេធ CBH ត្រូវផ្ញើសំបុត្រមួយច្បាប់ឱ្យអ្នកដើម្បីឱ្យអ្នកដឹង បើអ្នកមិនសប្បាយចិត្ត នឹងការឆ្លើយតបនេះ អ្នកអាចប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវជាមួយCBH ឬស្នើសុំការវិនិច្ឆ័យត្រឹមត្រូវរបស់ DPW (សូមបើកត្រឡប់ទៅទំព័រ 20 ដើម្បីរកមើលរបៀបធ្វើនេះ) ។





## កំណត់ហេតុមួយស្តីពីការប្រជុំរបស់ក្រុមពិគ្រោះយោបល់ និងសិទ្ធិរបស់អ្នក

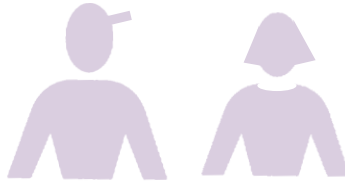
### ការប្រជុំរបស់ក្រុមពិគ្រោះយោបល់ គឺនៅពេលដែលជួបជាមួយភ្នាក់ងារព្យាបាល ដើម្បីពិភាក្សាមធ្យោបាយសេវាបំប៉ន ដែលកូនអ្នកត្រូវការ ។

- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិស្តាប់នៅការប្រជុំរួមក្រុមពិគ្រោះយោបល់របស់មណ្ឌលព្យាបាល ហើយទទួលបានការទទួល ភាក់ទាក់ជាមួយភាពផ្អែមល្អ និងការគោរពពីអ្នកភាពគ្នានៅទីនោះ ។
- ▶ គ្មានអ្នកណាម្នាក់អាចបង្ខំអ្នកឱ្យយល់ព្រមចំពោះការព្យាបាលដល់កូនរបស់អ្នក ដែលអ្នកមិនយល់ស្របនោះឡើយ ។
- ▶ ការព្យាបាលដែលដាក់បញ្ញត្តិ ឬ បញ្ជាពីគ្រូពេទ្យ ( គ្រូពេទ្យរិកលចារិត ឬ គ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រ) ប្រហែល មិនត្រូវបានបដិសេធនៅឯការប្រជុំនេះទេ ។
- ▶ បើ CBH សំរេចថាត្រូវបដិសេធទាំងអស់ ឬ ចំណែកខ្លះនៃការព្យាបាល សំរេចទៅលើគ្រូពេទ្យរបស់ កូនអ្នក CBH ត្រូវសរសេរសំបុត្រប្រាប់អ្នកពីមូលហេតុដែលត្រូវបដិសេធា ។ CBH ត្រូវប្រាប់អ្នកផងដែលនូវរបៀបសុំអំពាវនាវឬស្នើសុំការពិនិត្យឡើងវិញជាលើកទីពីរ បើអ្នកមិនយល់ស្របចំពោះការបដិសេធា ។
- ▶ ប្រសិនបើកូនអ្នកបានទទួលការព្យាបាលដែលវេជ្ជបណ្ឌិតបានណែនាំ សេវាព្យាបាលទាំងនោះមិនអាចកាត់ចេញរហូតដល់ 10 ថ្ងៃបន្ទាប់ CBH បានបញ្ជូនសំបុត្រមកអ្នកជាអីម៉ែលដែលប្រាប់អ្នកថា ហេតុអ្វីបានបដិសេធា នឹងការព្យាបាលនេះ?
- ▶ បើអ្នកប្រាប់ CBH ឬ ទីចាត់ការនៃផ្នែកថែរក្សាសុខភាពសាធារណៈ (DPW) ដែលអ្នកចង់សុំឱ្យ ពិនិត្យការសំរេចជាថ្មីក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃក្រោយការទទួលសំបុត្រ ( មើលទំព័រ 20 ទៅ 42) ការព្យាបាល របស់កូនអ្នកនឹងបន្តរហូតដល់ការសំរេចចិត្តចុងក្រោយត្រូវបានសំរេចឬ រហូតបញ្ជាពីគ្រូពេទ្យចប់ ។





## សំរាប់តែមនុស្សវ័យជំទង់ប៉ុណ្ណោះ



- ▶ បើអ្នកមានបញ្ហាជាមួយគ្រឿងញៀន ឬ ស្រវឹង សូមហៅយើងខ្ញុំតាមលេខ 1-888-545-2600 ។
- ▶ មិនមានបញ្ហាទេ ទោះជាអ្នកមានអាយុប៉ុន្មានក៏ដោយ ដើម្បីជួយលើបញ្ហាគ្រឿងញៀន ឬ គ្រឿងស្រវឹង ។
- ▶ បើអ្នកជាសមាជិករបស់ CBH យើងនឹងជួយអ្នកឱ្យជាសះស្បើងវិញដោយពុំគិតថ្លៃពីអ្នក ឬគ្រួសារអ្នកទេ ។
- ▶ បើអ្នកមិនដឹងច្បាស់ ឬបើអ្នកជាសមាជិករបស់ CBH ឬអត់នោះ សូមហៅទៅលេខ 1-888-545-2600 ។
- ▶ យើងសង្ឃឹមថាអ្នកនឹងប្រាប់គ្រួសារអ្នក។ ប៉ុន្តែ បើអ្នកគិតថាអ្នកមិនអាចប្រាប់បានយើងនឹងជួយអ្នកដោយមិនប្រាប់ពួកគេ លុះត្រាតែអ្នកអនុញ្ញាតឱ្យយើងសរសេរសំបុត្រជាផ្លូវការ ។
- ▶ បើបញ្ហារបស់អ្នកមិនមែនជាគ្រឿងញៀន ឬ គ្រឿងស្រវឹង បន្ថែមអ្នក :
  - កើតទុក្ខច្រើនពេល
  - មានបញ្ហាក្នុងការគ្រប់គ្រងកំហឹងរបស់អ្នក
  - ធ្លាក់ចូលក្នុងបញ្ហា
  - មានអារម្មណ៍ថាដូចជាអ្នកមិនចង់រស់នៅតទៅទៀត
  - ឬបណ្តាលមកពីបញ្ហាផ្សេងៗទៀត

សូមហៅយើងតាមលេខដដែល 1-888-545-2600 ។

- ▶ ចំពោះបញ្ហាប្រភេទនេះអ្នកហៅCBH ដោយខ្លួនឯង បើអ្នកអាយុ 14 ឆ្នាំឡើងទៅ ។
- ▶ បើអ្នកអាយុតិចជាង 14 ឆ្នាំ អ្នកត្រូវតែមានការអនុញ្ញាតពីគ្រួសារដើម្បី ផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវការព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល ។ អ្នកចាំបាច់ត្រូវការឱ្យពួកគេហៅយើងតាមលេខ 1-888-545-2600 ។



**ក្នុងនាមជាឪពុកម្តាយ ឬ អាណាព្យាបាលក្មេង ដែលទទួលការព្យាបាលតាម CBH អ្នកប្រាកដជាមានសិទ្ធិ :**

- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលការរាក់ទាក់ជាមួយនឹងភាពថ្លៃថ្នូរនិងការគោរពក្នុងឋានៈជាឪពុកម្តាយ ឬ អាណាព្យាបាលនៃក្មេងដែលទទួលការព្យាបាល ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិចូលរួមការព្យាបាលកូនរបស់អ្នកហើយដឹងច្បាស់ថាផែនការដែលដាក់ត្រូវបានធ្វើតាម ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិនាំមេធាវីណាមួយ (មនុស្សដែលអាចជួយពន្យល់ពីសេចក្តីប្រាថ្នារបស់អ្នក) មកកាន់ការអង្គប្រជុំធ្វើផែនការព្យាបាលកូនអ្នកក៏បាន ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិដឹងច្បាស់ថា សំណុំរឿងកូនរបស់អ្នកត្រូវរក្សាជាសំងាត់ ។
- ▶ បើកូនអ្នកមានអាយុក្រោម 14 ឆ្នាំហើយទទួលការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល អ្នកមានសិទ្ធិមើលសំណុំរឿង កូនរបស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិបដិសេធកុំឱ្យកូនអ្នកធ្វើតាមផែនការព្យាបាលបើអ្នកគិតថាវាមិនមែនលក្ខណៈល្អ អ្នកក៏មាន សិទ្ធិដឹងពីគ្រោះថ្នាក់ដល់កូនអ្នកចំពោះការមិនធ្វើតាមផែនការរបស់កូនអ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិតវ៉ាបើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយនឹងការព្យាបាលដែលកូនអ្នកកំពុងប្រើ ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ ឬរអ្នកឱ្យឱ្យវាទដល់កូនរបស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិដឹងពីគុណភាព និងការពិពណ៌នាកិច្ចការនៃជនណាមួយដែលបានចូលប្រឡូក ក្នុងការព្យាបាលកូនរបស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ "សង្កេតមើល និង សុំឱ្យវិនិច្ឆ័យជាថ្មី " នេះមានន័យថា បើការព្យាបាលត្រូវបានបដិសេធ អ្នកត្រូវតែទទួលសំបុត្រមួយច្បាប់ដែលប្រាប់អ្នកដូច្នោះ ។ ហើយអ្នកមានសិទ្ធិសុំឱ្យវិនិច្ឆ័យជាថ្មី (សុំឱ្យពិនិត្យមើលសាច្ចីប្តូរទៀត) ការសំរេចនោះ (សូមមើលទំព័រ 20 ទៅ 42) ។



**បើអ្នកជាសមាជិក CBH អ្នកមានសិទ្ធិច្បាស់លាស់:**

- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ ទទួលបានការរាក់ទាក់ជាភាពថ្លៃថ្នូរ និងការគោរព ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ រក្សាការសម្ងាត់ ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ មើល ហើយទទួលយកបញ្ជីកំណត់ហេតុថតចម្លងពីអ្នកផ្តល់ការព្យាបាលដល់អ្នកនៅកន្លែងព្យាបាល ។
- ▶ វាប្រហែលជាបញ្ជីកំណត់ហេតុរបស់អ្នក ពុំមានព័ត៌មានយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ។ អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំឱ្យផ្លាស់ប្តូរបញ្ជីកំណត់ហេតុរបស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ ជួយរៀបចំផែនការព្យាបាល នូវការព្យាបាលរបស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ ទទួលបានការពន្យល់ពីផែនការព្យាបាលដល់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ បដិសេធ មិនធ្វើតាមផែនការព្យាបាល ដោយដឹងថាគ្រោះថ្នាក់អ្នកអាចទទួលយក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ តវ៉ាបើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយការព្យាបាលដែលអ្នកកំពុងប្រើ ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ ប្តូរអ្នកឱ្យដឹកនាំរបស់អ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ ដឹងព័ន្ធនូវគុណភាព និង ការពិពណ៌នាកិច្ចការរបស់ជនណាម្នាក់ដែលកំពុងជួយអ្នក ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិ សង្កេតមើល និង ស្នើសុំមាន ន័យថា បើការព្យាបាលត្រូវបានបដិសេធ អ្នកត្រូវទទួលសំបុត្រ មួយច្បាប់ ដែលប្រាកដអ្នកពិការបដិសេធ ហើយអ្នកមានសិទ្ធិសុំឱ្យវិនិច្ឆ័យជាថ្មី (សុំឱ្យពិនិត្យជាថ្មីម្តងទៀត) ការសំរេចនោះ (ចូរមើលទំព័រ 20 ទៅ 42)

**សំណួរស្តីពីសិទ្ធិរបស់អ្នក?**  
**សូមហៅទៅ CBH សាខាព្យាបាល**  
**លេខ 1-888-545-2600**



## សិទ្ធិរបស់អ្នក-បន្ត

- អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មានអំពីប្រភេទមើលថែទាំនិងការព្យាបាលផ្សេងៗគ្នា ដែលត្រូវបានបង់ថ្លៃឱ្យដោយ CBH និងរបៀបមួយណាដែលអ្នករើសយកព្យាបាលហើយអ្នកក៏មានសិទ្ធិសួររក ឈ្មោះ អស់យដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់សាខាព្យាបាលដែលនៅជិតផ្ទះអ្នក ។ អ្នកអាចធ្វើរបៀបនេះដោយហៅទៅលេខ 1-888-545-2600 ឬ បើកចូលទៅបណ្តាញរបស់ CBH នៅ ។
- អ្នកមានសិទ្ធិដឹងថា សាខាផ្តល់ការព្យាបាលមួយណា ដែលអាចជួយដល់មនុស្សដែលមិនចេះភាសាអង់គ្លេសបាន ។ បើអ្នកមានការកក់ក្តៅការនិយាយក្រៅពីភាសាអង់គ្លេសជាងសាខាព្យាបាលនឹងខិតខំ ព្យាយាមរកកម្មវិធីព្យាបាលដែលនិយាយជាភាសាកំណើតរបស់អ្នក ។
- អ្នកមានសិទ្ធិទៅកាន់កម្មវិធីព្យាបាលអ្នកជម្ងឺពីក្រៅដែលនៅក្នុងបណ្តាញ ជាមួយ CBH ( មានន័យថា គេបានធ្វើកិច្ចសន្យាជាមួយ CBH )  
ឱ្យតែសាខានេះផ្តល់ការព្យាបាលត្រឹមត្រូវសំរាប់អ្នកបីអ្នកចង់ ដឹងសាខាព្យាបាលមួយណាដែល CBH ចេញថ្លៃឱ្យ សូមហៅទៅលេខ 1-888-545-2600 ។
- បើអ្នកចង់ទៅសាខាព្យាបាលដែលមិនមែនបណ្តាញសាខារបស់CBH នោះសាខា CBH ប្រហែលអាច ចេញថ្លៃសំរាប់អ្នកដែលទៅសាខាព្យាបាលនោះ "នៅក្រៅបណ្តាញ" ធម្មតាអ្នកអាចដឹងថាតើ CBH អាច ចេញថ្លៃឱ្យសំរាប់ការព្យាបាលក្រៅបណ្តាញឬ អត់ សូមទាក់ទងទៅសាខាព្យាបាល តាមលេខ 1-888-545-2600 ឬ ប្រាប់សាខាព្យាបាលផ្តល់ការព្យាបាលហៅឱ្យហើយសួររក "ផ្នែកចាត់ចែងការព្យាបាល" ។

- អ្នកមានសិទ្ធិទៅកាន់ កម្មវិធីព្យាបាលអ្នកជម្ងឺខាងក្នុងដើម្បីព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ឬ បញ្ហាគ្រឿងញៀន ជាកន្លែងអ្នកត្រូវទៅទីនេះពេញមួយថ្ងៃហើយមួយយប់ផងដែរ។ ប៉ុន្តែការសំរេចការព្យាបាលទាំងអស់ គឺពឹងទៅលើ "ប្រសិទ្ធិភាពផ្ទៃពេទ្យ" មានន័យថាបុគ្គលិកធ្វើការនៅមណ្ឌលផ្តល់ការព្យាបាលត្រូវជួយ ធ្វើសេចក្តី សំរេចចិត្តថាតើនេះ គឺជាអ្វីដែលអ្នកត្រូវការប្រាកដមែនឬ ។នេះមានន័យថា មុនពេលអ្នកចូលទៅ ក្នុងកម្មវិធីដែលអ្នកត្រូវស្តាប់នៅពេលយប់ត្រូវពេទ្យ ឬ បុគ្គលិកជំនាញម្នាក់ត្រូវតែជួយនិយាយជាមួយអ្នកមិន ដើម្បីជួយសំរេចចិត្ត ការព្យាបាលប្រភេទមួយណាដែលល្អសំរាប់អ្នក ។
- អ្នកមានសិទ្ធិទៅក្រៅពីគំរោងឃាត់ទុណាមួយ ឬ ការដាក់កំរិតដូចមានន័យក្នុងការបង្ខិតបង្ខំអ្នកឱ្យធ្វើអ្វីមួយឬ ប៉ុនបងបែខ្លងដាក់អ្នក បើអ្នកគិតថារឿងនេះបានធ្វើមកកាន់អ្នកសូមទាក់ទងមកសាខាព្យាបាលតាមលេខ 1-888-545-2600 ដើម្បីរាយការណ៍ ។
- អ្នកមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់គ្រប់សិទ្ធិដែលចុះនៅក្នុងកូនស្បែករោហ័យ CBH មិនប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នក ខុសពីគេ ឬ ដោយអាក្រក់ដោយសារអ្នកបានប្រើសិទ្ធិទាំងនេះទេ ។

**?** **សំនួរស្តីពីសិទ្ធិរបស់អ្នក?**  
**សូមហៅទៅ CBH សាខាព្យាបាល**  
**លេខ 1-888-545-2600**



## សេចក្តីបង្គាប់ទុកជាមុន

សេចក្តីបង្គាប់សុខភាពអារម្មណ៍ទុកជាមុន គឺជួយអ្នកឱ្យគ្រោងការ  
សំរាប់ការថែទាំសុខភាពអារម្មណ៍របស់អ្នកនៅពេលអនាគតក្នុងករណីដែលអ្នក ក្លាយជាឈឺខ្លាំងពេក  
ពុំអាចធ្វើការសំរេចដោយខ្លួនឯងបាន ។ អ្នកអាចធ្វើការនេះ ជាមួយនឹងសេចក្តីប្រកាសសុខភាពអារម្មណ៍  
ឬដោយការជ្រើសរើស មេធាវីសុខភាពអារម្មណ៍ ឬធ្វើទាំងពីរមុខ ។

សេចក្តីប្រកាសសុខភាពអារម្មណ៍ គឺជាសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយដែលបានសរសេរ ។

វាប្រាប់អ្នកផ្តល់ការថែទាំរបស់អ្នកនូវការមាននៅខាងក្រោម :

- ការព្យាបាលប្រភេទអ្វីដែលអ្នកចង់ទទួល
- ទីកន្លែងណា ដែលអ្នកចង់ទទួលការព្យាបាល ត្រូវកើតឡើង
- សេចក្តីណែនាំជាក់លាក់ ដែលអ្នកមានអំពីការព្យាបាលសុខភាពអារម្មណ៍របស់អ្នក

មេធាវីសុខភាពអារម្មណ៍ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកដាក់ឈ្មោះមនុស្សម្នាក់ដើម្បីធ្វើការសំរេចចិត្ត  
អំពីការថែទាំសុខភាពអារម្មណ៍សំរាប់អ្នកបើអ្នកក្លាយជាឈឺខ្លាំង ពេក  
ពុំអាចធ្វើការសំរេចដោយខ្លួនឯងបាន ។ មេធាវីសុខភាពអារម្មណ៍របស់អ្នក  
នឹងធ្វើការសំរេចអំពីការថែទាំសុខភាពអារម្មណ៍របស់អ្នកដោយយោង  
ទៅលើសេចក្តីណែនាំរបស់អ្នកដែលបានសរសេរ ។

### **ទាំងសេចក្តីប្រកាសសុខភាពអារម្មណ៍ និងមេធាវីសុខភាពអារម្មណ៍**

**ត្រូវតែសរសេរជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ ។ គ្រាន់តែនិយាយនឹងមាត់ អំពីអ្វីដែលអ្នកចង់បាន  
គឺមិនគ្រប់គ្រាន់ឡើយ ។**

បើអ្នកចង់រៀបចំសេចក្តីប្រកាសសុខភាពអារម្មណ៍ឬមេធាវីសុខភាពអារម្មណ៍ ឬក៏ទាំងពីរមុខ  
សូមទាក់ទងទៅសមាគមសុខភាពអារម្មណ៍រដ្ឋភេនសៀលវ៉ានូតាមលេខ 1-866-578-3659  
ឬ 717-346-0549 ឬផ្ញើអ៊ីម៉ែលតាមអាសយដ្ឋាន [info@mhapa.org](mailto:info@mhapa.org) ។

គេនឹងផ្ញើលិខិតបំពេញ និងឆ្លើយសំណួរ ផ្សេងៗ ។ វាជាសារៈសំខាន់  
ដែលអ្នកចែកចាយសេចក្តីបង្គាប់សុខភាពអារម្មណ៍ទុកជាមុនរបស់អ្នកដែលបានសរសេរ  
ជាមួយនឹងអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាព អារម្មណ៍របស់អ្នក ។

បើអ្នកមិនចែកចាយសេចក្តីបង្គាប់សុខភាពអារម្មណ៍ទុកជាមុនរបស់អ្នក  
ជាមួយនឹងអ្នកផ្តល់ការថែទាំរបស់អ្នកទេគេនឹងពុំអាចធ្វើតាម វាបានឡើយ ។

បើសិនជាអ្នក ឬអ្នកតំណាងរបស់អ្នក មានការមិនពេញចិត្ត អំពីសេចក្តីបង្គាប់សុខភាពអារម្មណ៍ទុកជាមុន ឬមិនចូលចិត្តពីរបៀបដែលអ្នកផ្តល់ការថែទាំ កាន់កាប់សេចក្តីបង្គាប់សុខភាពអារម្មណ៍ទុកជាមុន របស់អ្នកទេ អ្នកអាចធ្វើពាក្យប្តឹងដោយធ្វើតាមវិធីជាធម្មតានៅក្នុងសៀវភៅសំរាប់សមាជិក CBH ។  
(សូមមើលផ្នែក "ការតវ៉ា" នៅទំព័រទី 23-29) ។

**កំណត់ហេតុអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក**

**អ្នកមានសិទ្ធិរក្សាការ  
សំងាត់.....**



- ▶ សិទ្ធិរបស់អ្នកកំពោះការរក្សាការសំងាត់ មានន័យថាព័ត៌មានអំពីអ្នកត្រូវរក្សាទុកសំរាប់ឯកជន ។
- ▶ អ្វីដែលអ្នកចែកចាយអំពីខ្លួនអ្នក ក្នុងពេលកំពុងព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ឬ ជម្ងឺគ្រឿងញៀន មិនអាចចែកចាយចេញដែលគ្មានសំបុត្រ "យល់ព្រម" របស់អ្នកទេ ។
- ▶ ពេលដែលព័ត៌មានត្រូវការចែកចាយគ្មានព័ត៌មានណាត្រូវចែកចាយជាមួយអ្នកដទៃទៀតជាងការចាំបាច់នោះទេ ។
- ▶ នៅក្នុងការរៀនដូចជាស្ថានភាពដែលទាក់ទង ជាមួយការព្យាបាលទៅអ្នកដទៃ ខ្លួនឯង ព័ត៌មានប្រហែលអាចចែកចាយ ដោយមិនបានមានសំបុត្រ យល់ព្រមរបស់អ្នកនៅក្នុងករណីទាំងនេះតែព័ត៌មាន ចាំបាច់ប៉ុណ្ណោះដែលនឹង ចែកចាយទៅអ្នកដទៃ ។
- ▶ ពេលព័ត៌មានអំពីកូនអ្នកដែលមានអាយុក្រោម 4 ឆ្នាំ ឪពុក ម្តាយ ឬ អាណាព្យាបាលត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យ (ចុះហត្ថលេខាលើកំរោងផ្សាយចេញ) ។





## ការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក

ក្នុងនាមជា **CBH** អ្នកមានការទទួលខុសត្រូវខ្លះ នៅពេលដែលអ្នក ប្រើប្រាស់ព្យាបាលជំងឺថវិយា:

- ▶ សូមគោរពភាពថ្លៃថ្នូរ និង សិទ្ធិរបស់អ្នកដទៃ ។
- ▶ សូមព្យាយាមរក្សាការណាត់ជួបរបស់អ្នកឱ្យប្រសើរបំផុត ហៅឱ្យបានមុនពេល ដើម្បីសុបហោលនូវការណាត់ជួប ។
- ▶ សូមប្រាប់ព័ត៌មានឱ្យបានពិតប្រាកដហើយពេញ ។
- ▶ សូមធ្វើការជាមួយអ្នកទទួលការព្យាបាលដើម្បីបង្កើតផែនការការព្យាបាលអ្នក ។
- ▶ សូមប្រាប់អ្នកផ្តល់ឱវាទអ្នកបើសិនអ្នកសំរេចចិត្តថាលប់ព្យាបាល ។
- ▶ សូមហៅ មកសាខាព្យាបាល CBH ដើម្បីឱ្យគេដឹងថា ពេលណាអ្នកផ្លាស់ប្តូរកន្លែង ។



**ការប្រើប្រាស់ឱវាទ ដូចជាការលូចចុះហត្ថលេខា ជំនួសឈ្មោះឱ្យនរណាម្នាក់ ឬប្រើគ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ នៅកន្លែងដែលអ្នកព្យាបាល មានន័យថា អ្នកនឹងបាត់បង់ការព្យាបាល ។**



**ចុះបើខ្ញុំចាកចេញពី កន្លែង ហ្វីលាដែលហ្សា ហើយត្រូវការព្យាបាលនោះ វាយ៉ាងម៉េចដែរ?**

- ▶ បើសិនអ្នកមានគំរោងចាកចេញពីតំបន់ ហ្វីលាដែលហ្សា សូមហៅមកសាខាព្យាបាល តាមលេខ 1-888-545-2600 ។ ពួកគេនឹងជួយភ្ជាប់លេខអ្នកទៅ កន្លែងថ្មីរបស់អ្នក ដូចនេះ អ្នកអាចបន្តព្យាបាល ។
- ▶ បើត្រូវការ សាខាព្យាបាល និងសួរអ្នកឱ្យបំពេញបែបបទសំរាប់ចេញ ហើយគេអាចផ្តល់ព័ត៌មានស្តីពីជំងឺ អ្នកទៅ កន្លែងព្យាបាលថ្មីរបស់អ្នក ។
- ▶ បើសិនអ្នកនៅក្រៅតំបន់ ហ្វីលាដែលហ្សា ហើយត្រូវការការព្យាបាលដ៏ខ្ពស់ក្បាល និងគ្រឿងញៀនជាបន្ទាន់ សូមហៅមកសាខាព្យាបាលជាមុនសិនមុននឹងទៅទីនោះ ។ បើសិនអ្នកនៅតែមិនអាចទាក់ទងបានសូមហៅ សាខាព្យាបាល ក្រោយពីអ្នកទទួលបានការព្យាបាលជាបន្ទាន់រួច ។



 **បើសិនអ្នកចាកចេញពី ហ្វីលាដែលហ្សា  
សូមហៅមក សាខាព្យាបាល តាមលេខ  
1-888-545-2600 ។  
គេនឹងជួយភ្ជាប់ទៅ សាខាព្យាបាលថ្មីឱ្យអ្នក ។**



## ចុះបើខ្ញុំមិនសប្បាយចិត្តជាមួយការព្យាបាលនេះ វាយ៉ាងម៉េចដែរ?

- ▶ បើសិនអ្នកមិនសប្បាយនិងការព្យាបាលដែលអ្នកកំពុងមានសូមហៅមកលេខ តាម 1-888-545-2600 ហើយសូមនិយាយមកកាន់អ្នកតំណាងសាខាព្យាបាល ឬអ្នក សរសេរមក :



CBH  
 7TH Floor  
 801 Market Street  
 Philadelphia, PA 19107  
 ATTN: Provider/Operations

- ▶ CBH មានវិធីពិសេសសំរាប់ ដោះស្រាយកង្វល់របស់អ្នក ។ នៅទំព័រ 20 រហូតដល់ 42 មានប្រាប់ អ្នកនូវអ្វីដែលអ្នកត្រូវធ្វើតាមបើសិនអ្នកមានការបារម្ភជាមួយការព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល និង គ្រឿងញៀន

### **តើអ្នកដឹងទេ ?**

អ្នកអាចឱ្យគេជួយ បើសិនអ្នកមិនសប្បាយចិត្ត ជាមួយសេវាព្យាបាលអ្នកនិង ចង់តវ៉ា ឬស្នើសុំ ។ ប្រាកដជាមាន អ្នកជួយអ្នក ជាមួយដំណើរការនេះ ។



## ការប្តឹងតវ៉ាជាអ្វីទៅ?

- ▶ ការតវ៉ាកើតឡើង នៅពេលដែលអ្នកប្រាប់យើងថា អ្នកមិនសប្បាយចិត្ត ជាមួយ CBH ឬជាមួយអ្នកផ្តល់ ការព្យាបាល ឬអ្នកមិនយល់ព្រមជាមួយការសំរេចចិត្តរបស់CBH ។

ខាងក្រោមនេះ ជាឧទាហរណ៍ស្តីពី ការតវ៉ាមួយចំនួន :

- ▶ អ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយការព្យាបាលអ្នកដែលកំពុងព្យាបាល
- ▶ អ្នកមិនសប្បាយចិត្តដោយសារអ្នកមិនបានទទួលការព្យាបាលតាមដែលអ្នកចង់បាន ពីព្រោះវាមិនមែនជា តំលៃដែលគេលើកលែងឱ្យ ។
- ▶ អ្នកមិនសប្បាយចិត្តដោយសារអ្នកមិនបានទទួលការព្យាបាលតាមការដែលអ្នកយល់ព្រម \*
- ▶ អ្នកមិនសប្បាយចិត្ត ដែល CBH នឹងមិនបង់ប្រាក់ សំរាប់ថ្លៃសេវាដែលអ្នកបានទទួល ។
- ▶ អ្នកមិនសប្បាយចិត្ត ដែល CBH មិនបានសំរេចការតវ៉ានៅថ្នាក់ទីមួយ បមិនដោះស្រាយសារទុក្ខក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ នៃពេលអ្នកបានប្តឹង ។

\*CBH ត្រូវផ្តល់ការព្យាបាលក្នុងរយៈពេលមួយម៉ោងសំរាប់ភាពអាសន្នក្នុងរយៈពេល24 ម៉ោង តាមស្ថានភាពជាបន្ទាន់ ហើយរយៈពេល 7 ថ្ងៃសំរាប់ការណាត់ជួបតាមធម្មតានិងការបញ្ជូនពិសេស បើការព្យាបាលត្រូវបានអនិញ្ញាតឱ្យ កម្មវិធីព្យាបាលត្រូវតែផ្តល់ទៅតាមផែនការព្យាបាលដែលបានបញ្ជាតឱ្យ ។

## តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វីបើខ្ញុំមានការប្តឹងតវ៉ា?

### ការប្តឹងតវ៉ាករិយមួយ

ដើម្បីប្តឹងតវ៉ា អ្នកអាច :

- សូមហៅមក CBH 1-888-545-2600 ហើយប្រាប់យើងអំពីការប្តឹងតវ៉ាអ្នកឬ

- សរសេរការប្តឹងតវ៉ាអ្នក រួចបញ្ជូនមកយើង តាម:

CBH  
 7TH Floor  
 801 Market Street  
 Philadelphia, PA 19107  
 ATTN: Quality Review



ការធ្វើបែបនេះ ហៅថា**ការប្តឹងតវ៉ាកំរិតទី 1** ។

**តើពេលណាទើបមានការប្តឹងលើកទី 1?**

អ្នកត្រូវបញ្ជូនសំណុំបែបបទប្តឹងក្នុងរយៈពេល**45 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលសំបុត្រមួយច្បាប់**ដែលប្រាប់អ្នកថា :

- CBH បានសំរេចចិត្តថាអ្នកមិនអាចទទួលបានការព្យាបាលមិនបង់ថ្លៃព្យាបាលរបស់អ្នកឱ្យទៅសាខាព្យាបាលអ្នក ។
- CBH មិនបានផ្តល់អ្នកការព្យាបាលមកអ្នកតាមអ្នកទទួលបាន
- CBH មិនបានសំរេចតាមការប្តឹងតវ៉ាលើកទី 1 តាមការបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងរយៈពេល 30 ថ្ងៃសោះ ។

អ្នកត្រូវបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងរយៈពេល **45 ថ្ងៃ ដែលអ្នកត្រូវទទួលសេវាព្យាបាល** បើសិនអ្នកព្យាបាលអ្នកមិនបានផ្តល់ការព្យាបាល ។

អ្នកអាចបញ្ជូន**ពាក្យបណ្តឹងផ្សេងៗនៅពេលណាក៏បាន** ។



**តើមានអ្វីកើតឡើងទៅ ក្រោយពីប្តឹងលើកទី 1?**

CBH នឹងសរសេរសំបុត្រមួយច្បាប់មកអ្នកដើម្បីប្រាប់អ្នកថា គេបានទទួលការប្តឹងរបស់អ្នកហើយ ។ អត្ថន័យសំបុត្រនោះ នឹងប្រាប់អ្នកពីដំនើរការនៃការប្តឹងលើកទី 1 ។

អ្នកអាចសួរមក CBH នឹងដើម្បីឱ្យពិនិត្យមើលព័ត៌មានណាមួយដែលទាក់ទងជាមួយការប្តឹងអ្នក។ អ្នកក៏អាចបញ្ជូន ព័ត៌មានដែលជួយដល់ការប្តឹងលើកទី1 របស់អ្នក ទៅ CBH ។

បើសិនអ្នកបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹង ដោយសារតែហេតុផលមួយក្នុងហេតុផលខាងក្រោម អ្នកក៏អាចបញ្ជូនក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនៃការប្តឹងលើក ទី1 ។ អ្នកត្រូវសរសេរមក CBH ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃក្នុងថ្ងៃធ្វើការ ជាសំបុត្រមួយ ច្បាប់នឹងបញ្ជូនមកប្រាប់យើងថា អ្នកចង់ដាក់បញ្ចូល :

- អ្នកមិនសប្បាយជាមួយ សេវាព្យាបាលដែលអ្នកមិនបានទទួល ការព្យាបាលតាមដែលអ្នកបានយល់ព្រម។
- អ្នកមិនសប្បាយចិត្តដោយសារ CBH មិនបានទទួលការព្យាបាលតាមដែលអ្នកចង់បាន ពីព្រោះវាមិនមែនជា តំលៃដែលគេលើកលែងឱ្យ ។
- អ្នកមិនសប្បាយចិត្តដោយសារអ្នកCBH មិនបានទទួលការព្យាបាលតាមការដែលអ្នកយល់ព្រម។
- អ្នកមិនសប្បាយចិត្តដោយសារ CBH មិនសំរេចតាមការប្តឹងលើកទី1 ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ ។

អ្នកអាចមកកាន់ការិយាល័យរបស់យើងឬ អាចហៅចូលមកតាមរយៈទូរស័ព្ទ ។ អ្នកមិនបាច់ចូលរួម ទេបើសិនជាអ្នក មិនចង់ បើអ្នកមិនចូលរួមក៏គ្មានប៉ះពាល់ដល់ការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងដែរ ។

បុគ្គលិកម្នាក់ ឬ ច្រើនអ្នកដែលមិនជាប់ទាក់ទង ក្នុងរឿងដែលអ្នកប្តឹងតវ៉ានោះ នឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យរបស់អ្នកនូវបណ្តឹង របស់អ្នក នឹងត្រូវបានវិនិច្ឆ័យមិនហួសពី 30 ថ្ងៃ ក្រោយពីយើងទទួលបានបណ្តឹងនោះ។

សំបុត្រមួយច្បាប់នីមួយៗទៅឱ្យអ្នកមិនហួសពី ថ្ងៃធ្វើការ 5 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពី CBH ធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ។ សំបុត្រនេះនឹងប្រាប់ អ្នកពីហេតុផលសំរាប់ការវិនិច្ឆ័យ ហើយក៏នឹងប្រាប់អំពីរបៀបប្តឹងតវ៉ាកិរិយា បើអ្នកមិនចូលចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។

**ធ្វើអ្វីទៅ ដើម្បីបន្តការព្យាបាល ?**

បើអ្នកកំពុងត្រូវបានទទួលការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្លាស់ប្តូរ ឬ បញ្ឈប់ដោយសាការព្យាបាល ទាំងនោះមិន បានបង់ ថ្លៃឱ្យសំរាប់អ្នក ហើយអ្នកប្តឹងតវ៉ាដែលនាំមកដោយដៃផ្ទាល់ ឬ តាមសំបុត្រវាយត្រានៅក្នុង 10 ថ្ងៃ នៃថ្ងៃខែនៅ លើសំបុត្រសារ) ដែលប្រាប់អ្នកថា ការព្យាបាលដែលអ្នកកំពុងទទួលមិនមែនជាការព្យាបាលដែលបង់ថ្លៃឱ្យអ្នកធានាព្យាបាលនៅបន្ត រហូតដល់បានធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ។

### **ដូចម្តេចទៅបើខ្ញុំមិនចូលចិត្តការវិនិច្ឆ័យរបស់ CBH?**

#### **ការប្តឹងតវ៉ាកិរិយា**

បើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តនូវការវិនិច្ឆ័យកិរិយារបស់CBH អ្នកអាចប្តឹងតវ៉ា **កិរិយា** ជាមួយនឹង CBH ។

#### **ពេលណាខ្ញុំត្រូវប្តឹងតវ៉ាកិរិយា?**

អ្នកត្រូវប្តឹងតវ៉ាកិរិយាក្នុង 45 ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែដែលអ្នកទទួលសំបុត្រប្តឹងតវ៉ាកិរិយា ប្រើអស់យដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ ដែលអ្នកបានប្រើដើម្បីតវ៉ាកិរិយា ។



**តើមានហេតុការណ៍អ្វីទៅបន្ទាប់ពីខ្ញុំប្តឹងតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរ?**

CBH នឹងធ្វើសំបុត្រប្រាប់ឱ្យអ្នកដឹងថាយើងបានទទួលការប្តឹងរបស់អ្នក ហើយសំបុត្រនោះនឹងប្រាប់អ្នកអំពីរបៀបដំណើរការប្តឹងថ្នាក់ទីពីរ ។

អ្នកអាចសួរ CBH ដើម្បីឱ្យដឹងថា យើងមានព័ត៌មានអ្វីអំពីបណ្តឹងរបស់អ្នកទេ ។ អ្នកអាចផ្ញើព័ត៌មាន ដែលប្រហែល អាចជួយដល់ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកទៅ CBH ។

អ្នកអាចមកកាន់អង្គប្រជុំនៃគណៈកម្មាធិការបណ្តឹងតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរ ឬ ហៅតាមទូរស័ព្ទមក CBH នឹងទាក់ទង ជាមួយ អ្នក ដើម្បីថាតើអ្នកចង់មកកាន់អង្គប្រជុំឬទេអ្នកមិនចាំបាច់ចូលរួមទេ បើសិនជាអ្នកមិនចង់ បើអ្នកចូលរួមក៏វាមិន ប៉ះទង្គិចការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងទេ ។

គណៈកម្មាធិការត្រួតពិនិត្យពាក្យបណ្តឹងថ្នាក់ទីពីរនឹងមានមនុស្សបីនាក់ឬច្រើនអ្នក យ៉ាងហោចណាស់ក៏មានសមាជិក CBH ម្នាក់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការសមាជិក នៃគណៈកម្មាធិការមិនមែនជាអ្នកជាប់ទាក់ទងក្នុងរឿងដែលអ្នកប្តឹងតវ៉ាអំពីនោះទេ ។

គណៈកម្មាធិការនឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យមិនហួសពី 30 ថ្ងៃ ពីថ្ងៃខែដែល CBH បានទទួលសំបុត្របណ្តឹង តវ៉ាថ្នាក់ទីពីរទេ ។

សំបុត្រមួយច្បាប់នឹងផ្ញើទៅអ្នកនៅក្នុងថ្ងៃធ្វើការ 5

ថ្ងៃបន្ទាប់ពីគណៈកម្មាធិការធ្វើការវិនិច្ឆ័យវាសំបុត្រនេះនឹងប្រាប់ អ្នកពីហេតុផលសំរាប់វិនិច្ឆ័យ ។

វាក៏នឹងប្រាប់អ្នកនូវរបៀបស្នើសុំការពិនិត្យបណ្តឹងឡើងវិញពីខាងក្រៅបើអ្នកមិនចូល ចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។

**ធ្វើអ្វីទៅ ដើម្បីបន្តការព្យាបាល ?**

បើអ្នកកំពុងត្រូវបានទទួលការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្លាស់ប្តូរ បញ្ឈប់ដោយសារការព្យាបាលទាំងនោះ ជាការព្យាបាលដែលមិនបង់ថ្លៃឱ្យអ្នក ហើយអ្នកប្តឹងតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរដែលនាំមកផ្តល់ឬ តាមសំបុត្របោះត្រានៅក្នុង 10 ថ្ងៃ នៃថ្ងៃខែលើសំបុត្រវិនិច្ឆ័យការតវ៉ាថ្នាក់ទីមួយ រាព្យាបាលនៅបន្តរហូតដល់ការវិនិច្ឆ័យបានធ្វើ ។



# យ៉ាងម៉េចទៀតបើសិនជាខ្ញុំនៅតែមិនចូលចិត្តការវិនិច្ឆ័យ?

## ការពិនិត្យបណ្តឹងតវ៉ាឡើងវិញពីខាងក្រៅ

បើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយការវិនិច្ឆ័យការតវ៉ាថ្នាក់ទីពីររបស់ CBH អ្នកអាចស្នើសុំការពិនិត្យបណ្តឹងឡើងវិញ របស់អ្នកដោយមន្ទីរសុខាភិបាល ឬ ទីចាត់ការនៃភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រង ។ មន្ទីរសុខាភិបាលដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ាដែល ជាប់ទាក់ទងនូវរបៀបដែលមន្ទីរមើលថែ ឬ ព្យាបាល ។ ទីចាត់ការភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រង ត្រួតពិនិត្យការតវ៉ាឡើងវិញដែល ជាប់ទាក់ទងជាមួយនឹងច្បាប់ទម្លាប់និងរបៀបរបបរបស់ CBH ។

អ្នកត្រូវស្នើសុំការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅនៅក្នុង 15

ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែដែលអ្នកទទួលសំបុត្រវិនិច្ឆ័យការតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរ ។

### **បើអ្នកសូមមន្ទីរសុខាភិបាលនឹងជួយសរសេរពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក ។**

អ្នកត្រូវផ្ញើសំណូមពរសំរាប់ការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅដោយការសរសេរសំបុត្រទៅមួយណាក៏បាន :

Pennsylvania Department of Health  
Bureau of Managed Care  
Attention: Complaint Appeals  
P.O. Box 90  
Harrisburg, Pennsylvania 17108-0080  
ទូរស័ព្ទ 1-888-466-2787  
ឬ  
Pennsylvania Insurance Department  
Bureau of Consumer Services  
1321 Strawberry Square  
Harrisburg, Pennsylvania 17120  
ទូរស័ព្ទ 1-877-881-6388

បើអ្នកផ្ញើពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកសំរាប់ការពិនិត្យជាថ្មីពីខាងក្រៅ

ទៅខុសទីចាត់ការវានឹងផ្ញើទៅទីចាត់ការត្រូវវិញ ។



## តើការប្តឹងតវ៉ាជាអ្វីទៅ? - បន្ត

មន្ទីរសុខាភិបាល និងភ្នាក់ងារធារាវាវប័រង នឹងយកសំណុំរឿងរបស់អ្នកពី CBH ។  
អ្នកអាចធ្វើផ្សេងទៀតទៅពួកគេ ដែលប្រហែលជាអាចជួយដល់ការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅ  
នៃការតវ៉ារបស់អ្នក ។

អ្នកប្រហែលត្រូវតំណាងដោយមេធាវី ឬ មនុស្សម្នាក់ទៀតនៅក្នុងការពិនិត្យសាធិពីខាងក្រៅ  
ការវិនិច្ឆ័យនិងធ្វើទៅឱ្យអ្នកក្រោយពេលការវិនិច្ឆ័យបានសំរេចហើយ ។  
សំបុត្រនេះនិងប្រាប់អ្នកពីហេតុផលសំរាប់ការវិនិច្ឆ័យ និង  
អ្វីដែលអាចធ្វើបើអ្នកមិនពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យនេះ ។

**ធ្វើអ្វីទៅ ដើម្បីបន្តការព្យាបាល ?**

បើអ្នកកំពុងត្រូវបានទទួលការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្លាស់ប្តូរ  
បញ្ឈប់ដោយសារការព្យាបាលទាំងនោះ ជាការព្យាបាលដែលមិនបង់ថ្លៃឱ្យអ្នក  
ហើយអ្នកប្តឹងតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរដែលនាំមកផ្តល់ ឬ តាមសំបុត្របោះត្រានៅក្នុង 10 ថ្ងៃ  
នៃថ្ងៃខែលើសំបុត្រវិនិច្ឆ័យការតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរ ការព្យាបាលនៅបន្តរហូតដល់ការវិនិច្ឆ័យបានសំរេច ។



## អ្វីទៅជាភាពមិនត្រឹមត្រូវ?

ភាពមិនត្រឹមត្រូវគឺអ្វីដែលអ្នកប្តឹងនៅពេលដែលអ្នកមិនយល់ស្របជាមួយ ការវិនិច្ឆ័យរបស់ CBH ដែលការព្យាបាល ដែលអ្នកនឹងមន្ទិរផ្តល់ការព្យាបាលស្នើសុំមិនជាចាំបាច់ ។

អ្នកអាចប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ បើ CBH ធ្វើបញ្ហាណាមួយនៃបញ្ហាទាំងនេះ :

- បដិសេធការព្យាបាល
- អនុញ្ញាតតិចជាងនូវអ្វីដែលបានសុំ
- អនុញ្ញាតឱ្យការព្យាបាលផ្សេងពីការស្នើសុំ

## តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វីបើខ្ញុំមានភាពមិនត្រឹមត្រូវ?

### ភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីមួយ

បើ CBH មិនអនុញ្ញាតឱ្យពេញលេញនូវការព្យាបាលសំរាប់អ្នក យើងនឹងប្រាប់អ្នកក្នុងសំបុត្រ ។ សំបុត្រនឹងប្រាប់អ្នកនូវ របៀបប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ ។ **អ្នកមាន 45**

**ថ្ងៃពីរថ្ងៃអ្នកទទួលសំបុត្រនេះប្តឹងតវ៉ា ។**

ដើម្បីប្តឹងតវ៉ាពីភាពមិនត្រូវអ្នកអាច :

- ហៅ CBH តាមលេខ 1-888-545-2600 ហើយប្រាប់យើងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ ។
- សរសេរចេញពីភាពមិនត្រូវហើយផ្ញើឱ្យយើងនៅ :

CBH  
 7TH Floor  
 801 Market Street  
 Philadelphia, PA 19107  
 Attn: Quality Review



ឬ

- មន្ទីរផ្តល់ការព្យាបាលអាចប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវឱ្យអ្នកឃើញអ្នកផ្តល់ឱ្យនូវការព្រមព្រៀងជាលាយលាក់អក្សរ ។

ចូរចំណាំ : បើមន្ទីរព្យាបាលប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវអ្នកមិនអាចប្តឹងដាច់ពីគ្នាខ្លួនឯងទៀតទេ ។

**តើមានរឿងអ្វីកើតឡើងក្រោយពេលខ្ញុំប្តឹងភាពមិនត្រឹមត្រូវ?**

CBH នឹងធ្វើសំបុត្រមួយច្បាប់ដល់អ្នកឱ្យអ្នកដឹងថាយើងបានទទួលការប្តឹងតវ៉ាពីភាពមិនត្រឹមត្រូវរបស់អ្នក ។  
សំបុត្រមិនប្រាប់អ្នកពីរបៀបដំណើរការនៃការប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ ។

បើអ្នកចង់ចូលរួមក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនៃបណ្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីមួយរបស់អ្នក អ្នកត្រូវហៅទៅ CBH ក្នុងពេល 10 ថ្ងៃក្រោយពេលអ្នកបានទទួលសំបុត្រដែលយើងធ្វើឱ្យអ្នកប្រាប់ថាយើងបានទទួលបណ្តឹងរបស់អ្នក ។ អ្នកអាចមកកាន់ការិយាល័យរបស់យើងឬ ចូលរួមតាមទូរស័ព្ទក៏បាន អ្នកមិនបាច់ចូលរួមក៏បានបើអ្នកមិនចង់ ។ បើអ្នកមិនចូលរួមវាក៏មិនប៉ះពាល់ដល់ការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងដែរ ។

គណៈកម្មាធិការបុគ្គលិករបស់ CBH ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់មានទាំងគ្រូពេទ្យ ឬ គ្រូពេទ្យចិត្តសស្ត្រ ដែលមិនមានជាប់ទាក់ ទងក្នុងរឿងដែលអ្នកប្តឹងតវ៉ានេះ នឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យអំពីការប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីមួយនេះ ការប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានវិនិច្ឆ័យមិនលើសពី 30 ថ្ងៃក្រោយពេលយើងបានទទួលវា ។

គណៈកម្មាធិការបុគ្គលិករបស់ CBH ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់មានទាំងគ្រូពេទ្យ ឬ គ្រូពេទ្យចិត្តសស្ត្រ ដែលមិនមានជាប់ទាក់ ទងក្នុងរឿងដែលអ្នកប្តឹងតវ៉ានេះ នឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យអំពីការប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីមួយនេះ ការប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានវិនិច្ឆ័យមិនលើសពី 30 ថ្ងៃក្រោយពេលយើងបានទទួលវា ។

សំបុត្រមួយច្បាប់នឹងធ្វើទៅអ្នកមិនហួសពីថ្ងៃធ្វើការ 5 ថ្ងៃទេ បន្ទាប់ពី CBH ធ្វើការវិនិច្ឆ័យវារួចហើយ ។ សំបុត្រនេះនឹងប្រាប់អ្នកមូហេតុនៃការវិនិច្ឆ័យ វាក៏នឹងប្រាប់អ្នកពីរបៀបប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីពីរ អ្នកមិនពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។

**ធ្វើអ្វីដើម្បីបន្ត ទទួលការព្យាបាល ?**

បើអ្នកកំពុងទទួលការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្លាស់ប្តូរ ឬ បញ្ឈប់ ហើយអ្នកប្តឹងតវ៉ាពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ ដែលនាំដោយ ផ្ទាល់ដៃឬសំបុត្របោះត្រានៅក្នុង 10 ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែនៅលើសំបុត្រ សារបញ្ជាក់) ដែលប្រាប់អ្នកថាការព្យាបាលដែលអ្នកកំពុងទទួលត្រូវបានបង្វែរ ផ្លាស់ប្តូរ ឬ បញ្ឈប់ការព្យាបាលនៅតែបន្តរហូតដល់ការវិនិច្ឆ័យត្រូវបានសំរេច ។

**យ៉ាងមេ្ត ចទៅបើខ្ញុំមិនពេញចិត្ត ការវិនិច្ឆ័យរបស់ CBH?**

**ការប្តឹងតវ៉ាពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីពីរ**

បើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តនិងការវិនិច្ឆ័យលើការប្តឹងតវ៉ាភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីមួយ អ្នកអាចប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីពីរ ជាមួយ CBH ។

**ពេលណាខ្ញុំគួរប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីពីរ?**

អ្នកត្រូវតែប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីពីរក្នុង 45 ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែដែលអ្នកទទួលសំបុត្រវិនិច្ឆ័យ ការប្តឹងកំរិតទីមួយ ។ ប្រើអស័យដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទដដែលដូចអ្នកបានប្តឹងតវ៉ាកំរិតទីមួយ ។

**តើមានអ្វីកើតឡើង បន្ទាប់ពីខ្ញុំប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីពីរ?**

CBH នឹងធ្វើសំបុត្រឱ្យអ្នកដឹងថាយើងបានទទួលពាក្យបណ្តឹងតវ៉ារបស់អ្នក ។ សំបុត្រនឹងប្រាប់អ្នកអំពីរបៀបដំណើរការ នៃបណ្តឹងពីការត្រូវកំរិតទីពីរ ។

អ្នកអាចសួរ CBH ថាតើយើងមានដំណឹងអ្វីដែលយើងមានអំពីការប្តឹងតវ៉ារបស់អ្នកទេ ។ អ្នកធ្វើព័ត៌មានដែលអាចជួយ នូវបណ្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវទៅ CBH ។



## អ្វីទៅជាបណ្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ? - បន្ត

អ្នកអាចមកចូលរួមប្រជុំនៃគណៈកម្មាធិការបណ្តឹងតវ៉ាកំរិតទីពីរ ចូលរួមតាមទូរស័ព្ទក៏បាន។ CBH នឹងទាក់ទងអ្នក ដើម្បីសួរថា តើអ្នកចង់ចូលរួមប្រជុំឬទេ អ្នកមិនចាំបាច់ចូលរួមទេ បើអ្នកមិនចង់ បើអ្នកមិនចូលរួមក៏វា មិនប៉ះពាល់ការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងដែរ ។

គណៈកម្មាធិការពិនិត្យឡើងវិញនៃបណ្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីពីរ និង មាននស្សប៊ីនាក់ ឬ ច្រើននាក់ក្នុងនោះ ។ យ៉ាងហោចណាស់មានម្នាក់ជាសមាជិករបស់ CBH ហើយត្រូវពេទ្យម្នាក់ ឬ ពេទ្យចិត្តសាស្ត្រ ម្នាក់នៅ ក្នុងគណៈ កម្មាធិការ ។ សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការ មិនជាប់ទាក់ទងក្នុងរឿងរ៉ាវដែលអ្នកប្តឹងតវ៉ានោះទេ គណៈកម្មាធិការនឹង ធ្វើការវិនិច្ឆ័យមិនហួសពី 30 ថ្ងៃពីថ្ងៃខែដែល CBH ទទួលបានប្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវថ្នាក់ទីពីររបស់អ្នកនោះទេ ។

សំបុត្រមួយច្បាប់នឹងផ្ញើទៅអ្នកក្នុង 5 ថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពីគណៈកម្មាធិការធ្វើការវិនិច្ឆ័យវា ។ សំបុត្រនេះនឹងប្រាប់អ្នកពី មូលហេតុសំរាប់ការវិនិច្ឆ័យ វានឹងប្រាប់អ្នកផងដែរនូវរបៀប ស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅ មើលអ្នកមិន ពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។

**ធ្វើអ្វីដើម្បីបន្តទទួលបានការព្យាបាល?**

បើអ្នកកំពុងទទួលបានការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្លាស់ប្តូរ ឬ បញ្ឈប់ ហើយអ្នកប្តឹងពីការមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីពីរនេះដែល នាំដោយដៃផ្ទាល់ ឬ សំបុត្រវាយត្រាក្នុង 10 ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែលើសំបុត្រវិនិច្ឆ័យការប្តឹងពីការមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីមួយ ។ ការព្យាបាលនៅតែបន្តរហូតដល់ការវិនិច្ឆ័យបានសំរេច ។

### ធ្វើអ្វីទៅបើខ្ញុំនៅតែមិនពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យ?

#### ការពិនិត្យឡើងវិញនូវបណ្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវពីខាងក្រៅ

បើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយការវិនិច្ឆ័យលើបណ្តឹងពីភាពមិនត្រឹមត្រូវកំរិតទីពីររបស់ CBH អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមានការ ពិនិត្យឡើងវិញនូវបណ្តឹងតវ៉ាពីខាងក្រៅ ។

អ្នកត្រូវតែហៅឬផ្ញើសំបុត្រទៅCBH

ស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញនៃការប្តឹងពីការមិនត្រឹមត្រូវពីខាងក្រៅក្នុង 15

ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែដែលអ្នកបានទទួលសំបុត្រវិនិច្ឆ័យ បណ្តឹងតវ៉ាថ្នាក់ទីពីរ ។

ចូរប្រើអស់យដ្ឋាននិងលេខទូរស័ព្ទដដែលដូច ការអ្នកប្រើនៅការប្តឹងថ្នាក់ទីមួយ ។

យើងនឹងបញ្ជូនសំណើរបស់អ្នកទៅចាត់ការក្រសួងសុខាភិបាល ។

មន្ទីរសុខាភិបាលនឹងប្រាប់អ្នកឱ្យដឹងនូវឈ្មោះ អស់យដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នកពិនិត្យការប្តឹងតវ៉ា អ្នកក៏និងត្រូវ ការប្រាប់ព័ត៌មានអំពីរបៀបដំណើរការនៃការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅ ។

CBH នឹងបញ្ជូនសំណុំរឿងរបស់អ្នកទៅ អ្នកពិនិត្យឡើងវិញ អ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន

បន្ថែមដែលប្រហែលអាចជួយ ដល់ការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅនៃការតវ៉ារបស់អ្នកទៅឱ្យអ្នកពិនិត្យក្នុង 15 ថ្ងៃនៃការប្តឹងស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យ បណ្តឹងឡើងវិញ ។

អ្នកនឹងបានទទួលសំបុត្រវិនិច្ឆ័យនៅក្នុង 60

ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែដែលស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យការមិនត្រឹមត្រូវខាងក្រៅ ។

សំបុត្រនេះនឹងប្រាប់អ្នកពីមូលហេតុទាំងអស់សំរាប់ការវិនិច្ឆ័យនិង

អ្វីដែលអ្នកធ្វើបើអ្នកមិនពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។

**អ្វីដែលត្រូវធ្វើដើម្បីបន្ត ទទួលការព្យាបាល**

បើអ្នកកំពុងទទួលការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្ទះសំបែក ឬ

បញ្ឈប់ហើយអ្នកស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញពីខាងក្រៅ

លើការតវ៉ាពីការមិនត្រឹមត្រូវនោះដែលនាំដោយផ្ទះសំបែក តាមសំបុត្រវាយត្រាក្នុង 10

ថ្ងៃនៃថ្ងៃខែលើសំបុត្រវិនិច្ឆ័យ ការប្តឹងកំរិតទីពីរ ។

ការព្យាបាលនិងនៅតែបន្តរហូតដល់ការវិនិច្ឆ័យបានសំរាច ។

**បើអ្នកត្រូវការជួយ ឬ មានសំនួរអំពីបណ្តឹង និង ការតវ៉ាអ្នកអាចហៅទៅ CBH តាមទូរស័ព្ទលេខ**

**1-888-545-2600 ការិយាល័យជួយតាមច្បាប់ក្នុងតំបន់របស់អ្នក ឬ**

**ហៅកិច្ចការច្បាប់សុខាភិបាលរបស់ ហែនស្តូលវ៉ានា តាម 1-800-274-3258 ។**



**តើខ្ញុំត្រូវធ្វើដូចម្តេចបើសុខភាពរបស់ខ្ញុំស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់ជាប់ៗ?**

បើត្រូវពេទ្យរបស់អ្នកជឿថារង្វង់ពេលវេលាសំរាប់ការវិនិច្ឆ័យបណ្តឹងឬ ការតវ៉ារបស់អ្នក នឹងមានគ្រោះថ្នាក់ដល់ សុខភាពអ្នក អ្នកឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកអាចហៅទៅCBH នៅ 1-215-413-3100 ហើយសុំឱ្យបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ារបស់ អ្នកវិនិច្ឆ័យឱ្យបានឆាប់រហ័ស ។

អ្នកត្រូវការសំបុត្រពិគ្រោះពេទ្យរបស់អ្នកបញ្ជូនតាមលេខ៧ -215-413-3240 ដោយពន្យល់ថា រង្វង់ពេលវេលាធម្មតា 30 ថ្ងៃក្នុងការវិនិច្ឆ័យបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ានឹងមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពអ្នកប៉ុណ្ណា ។

បើត្រូវពេទ្យរបស់អ្នក **មិន** ធ្វើសារតាមលេខទូរស័ព្ទទៅ CBH បណ្តឹងនិងការតវ៉ារបស់អ្នក និង វិនិច្ឆ័យតាមរង្វង់ ពេលវេលាធម្មតា ។

**បណ្តឹងដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់**

បណ្តឹងដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ នឹងត្រូវសំរេចពិគ្រោះពេទ្យដែលមិនមានជាប់ទាក់ទង នឹងរឿងរ៉ាវបណ្តឹងរបស់អ្នក ។

CBH នឹងហៅអ្នកក្នុង 3 ថ្ងៃធ្វើការនៃពេលដែលយើងទទួល សំណូមពរអ្នកសំរាប់ពិនិត្យបណ្តឹងដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ ( ឆាប់រហ័ស) ជាមួយនិងការវិនិច្ឆ័យរបស់យើង ។ អ្នកនឹងទទួលសំបុត្រដែលប្រាប់អ្នកនូវមូលហេតុសំរាប់ការវិនិច្ឆ័យនិងរបៀបធ្វើបណ្តឹងកំរិតទីពីរ បើអ្នកមិនពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។ សំរាប់ព័ត៌មាននូវរបៀបធ្វើបណ្តឹងកំរិតទីពីរ ចូរមើលទៅ ទំព័រ 24 ។

**ការវិនិច្ឆ័យលើបណ្តឹងដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់**  
**ប្រហែលជាមិនត្រូវធ្វើសំណុំ មរាបន្ទាប់ពីការវិនិច្ឆ័យលើបណ្តឹងកំរិតទីមួយ**  
**ដែលបានសំរេចលើរឿងរ៉ាវដែលនោះទេ ។**



**ការតវ៉ាដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ និងការតវ៉ាដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ពីខាងក្រៅ**

គណៈកម្មាធិការ 3 នាក់ ឬ ច្រើនអ្នករួមទាំងគ្រូពេទ្យផងយ៉ាងហោចណាស់មានម្នាក់ជាសមាជិករបស់ CBH នឹងពិនិត្យ ការតវ៉ារបស់អ្នក ។ គ្រូពេទ្យនឹងធ្វើការសំរេច ការតវ៉ាដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់របស់អ្នកជាមួយការជួយពីអ្នកដទៃក្នុងគណៈកម្មាធិការ គ្មានជនណាម្នាក់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការជាប់ទាក់ទងក្នុងរឿងរ៉ាវដែលអ្នកតវ៉ានោះទេ ។

CBH នឹងហៅអ្នកក្នុង 3 ថ្ងៃធ្វើការនៃពេលដែលយើងទទួលសំណូមពរអ្នក សុំឱ្យពិនិត្យការតវ៉ាដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ ( រាប់រហ័ស ) នេះជាមួយនឹងការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងអ្នកក៏និងទទួលសំបុត្រមួយច្បាប់ដែលប្រាប់អ្នកនូវមូលហេតុសំរាប់ ការវិនិច្ឆ័យវាក៏ប្រាប់អ្នកនូវរបៀបស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញចាប់បន្ទាន់ពីខាងក្រៅផងដែរ បើពេញចិត្តការ វិនិច្ឆ័យ ។

បើអ្នកចង់ស្នើសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញពីមន្ទីរសុខាភិបាលលើការតវ៉ា ដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ពីខាងក្រៅ អ្នកត្រូវតែ ហៅ CBH តាម 1-888-545-2600 ក្នុង 2 ថ្ងៃធ្វើការពីថ្ងៃខែអ្នកទទួលសំបុត្រវិនិច្ឆ័យលើការតវ៉ាដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ ។ CBH នឹងបញ្ជូនសំណូមពរអ្នកទៅក្រសួងសុខាភិបាលក្នុង 24 ម៉ោងក្រោយពេលទទួលវា ។

**ការវិនិច្ឆ័យលើការតវ៉ា ដែលត្រូវធ្វើជាបន្ទាន់ប្រហែលជាមិនត្រូវស្នើសុំក្រោយពីការវិនិច្ឆ័យ លើការតវ៉ាក៏រួចពីរ បានសំរាចលើរឿងដូចគ្នានោះទេ ។**

**តើជំនួយប្រភេទណាដែលខ្ញុំអាចមាន ដើម្បីជួយជាមួយរបៀបសំរើរបស់ការបណ្តឹងនិងការតវ៉ា?**

បើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការធ្វើពាក្យបណ្តឹងនិងការតវ៉ាបុគ្គលិករបស់ CBH និងជួយអ្នក ។ ជននេះអាចធ្វើជាអ្នក តំណាងឱ្យអ្នកនៅក្នុងតំណើការនៃបណ្តឹងនិងការតវ៉ា ។ អ្នកមិនចេញថ្លៃសំរាប់ការជួយរបស់បុគ្គលិក ។ បុគ្គលិកនេះនឹង មិនជាប់ទាក់ទងក្នុងការវិនិច្ឆ័យអំពីបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ារបស់អ្នកនោះទេ ។ អ្នកអាចយកសមាជិកគ្រួសារ មិត្ត មេធាវី ឬ អ្នកដទៃទៀតជួយធ្វើបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ារបស់អ្នក ជននេះអាចជួយអ្នក ផងដែរ បើសិនជាអ្នកសំរេចចិត្តថាចង់បង្ហាញខ្លួននៅការពិនិត្យបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ារបស់អ្នក ។ សំរាប់ជំនួយតាមផ្លូវច្បាប់ អ្នកអាចទាក់ទងនៅការិយាល័យជំនួញ តាមច្បាប់ក្នុងទីក្រុងរបស់អ្នក ។

អ្នកក៏អាចមានសមាជិកគ្រួសារមិត្តភ័ក្ត្រ មេធាវី ឬអ្នកដទៃដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការប្តឹង ឬពិការតវ៉ាពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ ។ អ្នកនេះអាចជួយអ្នក បើអ្នកសំរេចថា អ្នកចង់ពិនិត្យការប្តឹង ឬភាពមិនត្រឹមត្រូវឡើងវិញ ។ ចំពោះការជួយស្របច្បាប់ អ្នកត្រូវទាក់ទងជាមួយការិយាល័យអាជ្ញាធរមូលស្របមធ្យាប់របស់អ្នក ។

នៅពេលណាក៏បានក្នុងកំឡុងពេលនៃដំណើរការបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ាអ្នកអាចមាន អ្នកណាម្នាក់ដែលអ្នកស្គាល់តំណាងឱ្យ អ្នក ឬ ប្តឹងជំនួយអ្នកបើអ្នកសំរេចថាយកអ្នកណាម្នាក់តំណាង ឬ ប្តឹងសំរាប់អ្នកប្រាប់ CBH ក្នុងលាយលាក់អក្សរ ឈ្មោះរបស់ជននោះ និងរបៀបដែលយើងអាចទាក់ទងគាត ឬ នាង ។

អ្នកឬជនដែលអ្នករើតំណាងអ្នកអាចសួរ CBH ដើម្បីឱ្យដឹងព័ត៌មានណាដែលយើងមានអំពីបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ារបស់ អ្នក ។ មនុស្សដែលភាសារសំខាន់របស់គេ មិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស បើអ្នកស្នើសុំមន្ទីរបកប្រែភាសាCBH និងឱ្យដោយឥតគិតថ្លៃដល់អ្នក ។

**ចំពោះអ្នកដែលមានភាសាភាគី មិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស**

បើអ្នកសុំឱ្យមានការព្យាបាលបកប្រែភាសាអង់គ្លេសCBH នឹងជួយផ្តល់ឱ្យអ្នកដោយមិនបាច់គិតថ្លៃ ។

**មនុស្សពិការ**

CBH នឹងផ្តល់ឱ្យមនុស្សពិការជាមួយជំនួយដូចតទៅក្នុងការប្រាប់បណ្តឹងឬ ការតវ៉ាដោយឥតគិតថ្លៃបើត្រូវការ ការជួយ នេះមាន :

- ផ្តល់ឱ្យការបកប្រែជាសញ្ញា
- ផ្តល់ឱ្យព័ត៌មានដែលដាក់ស្នើដោយ CBH នៅការពិនិត្យបណ្តឹងនិងការតវ៉ាតាមរបៀបផ្សេងៗ កំណែទីក្នុង របៀបផ្សេងប្រគល់ឱ្យអ្នកមុនពេលពិនិត្យហើយ
- ផ្តល់អ្នកណាម្នាក់ជួយចម្លង ហើយប្រាប់ព័ត៌មាន ។

**ចូរចំណាំ :** ក្នុងក្រឡឹងខ្លះអ្នកអាច ស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីត្រឹមត្រូវ ពីក្រសួងសាធារណៈ ក្នុងការបំប្លែង ឬ ជំនួស ការច្នៃបណ្តឹង ឬ តវ៉ាជាមួយ CBH ។  
**សូមមើលទំព័របន្ទាប់ សំរាប់មូលហេតុអ្នកអាចសុំឱ្យ មានការកាត់ក្តីសមរម្យ**



## ការកាត់ក្តីសមរម្យរបស់ក្រសួងសារណៈ

នៅក្នុងករណីខ្លះអ្នកអាចស្នើសុំទីចាត់ការក្រសួងសារណៈ ដើម្បីបញ្ឈប់ការកាត់ក្តី ពីព្រោះអ្នកមិនសប្បាយចិត្តអំពីឬ មិនយល់ស្របជាមួយរឿងខ្លះដែល CBH បានធ្វើ ឬ មិនបានធ្វើ ។ ការកាត់ក្តីនេះហៅថាការកាត់ក្តីសមរម្យអ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យនៅពេលជាមួយគ្នាអ្នកធ្វើបណ្តឹងឬ ការតវ៉ា ឬ អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យបន្ទាប់ពី CBH វិនិច្ឆ័យបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ាកំរិតទីមួយ ឬ ទីពីររបស់អ្នក ។

### **តើបញ្ហាប្រភេទដែលខ្ញុំអាចស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យ ហើយនៅពេលណាខ្ញុំអាចស្នើសុំបាន?**

#### **បើអ្នកមិនសប្បាយចិត្ត ពីព្រោះ...**

1) CBH សំរេចថាបដិសេធការព្យាបាលពីព្រោះវាមិន ការព្យាបាលដែលបង់ថ្លៃឱ្យ

2) CBH វិនិច្ឆ័យថាមិនចេញថ្លៃព្យាបាល ទៅឱ្យអ្នកផ្តល់ សេវាព្យាបាលដល់អ្នកទេ ចំពោះការព្យាបាលអ្នកទទួល **ហើយ** អ្នកត្រូវព្យាបាលអ្នកនោះនឹង គិតថ្លៃព្យាបាលពីអ្នក

#### **អ្នកត្រូវវិវត្តស្នើសុំ ឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យ...**

នៅក្នុង 30 ថ្ងៃនៃការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់ ពីការវិនិច្ឆ័យនេះ **ឬ** នៅក្នុង 30 ថ្ងៃ នៃការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់ អ្នកនូវការវិនិច្ឆ័យបន្ទាប់ពីអ្នកធ្វើ បណ្តឹងអំពី រឿងនេះ ។

នៅក្នុង 30 ថ្ងៃនៃការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់ ពីការវិនិច្ឆ័យនេះ **ឬ** នៅក្នុង 30 ថ្ងៃ នៃការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់ អ្នកនូវការវិនិច្ឆ័យបន្ទាប់ពីអ្នកធ្វើ បណ្តឹងអំពី រឿងនេះ ។

**បើអ្នកមិនសប្បាយ ពីព្រោះ...**

**អ្នកត្រូវតែស្នើសុំ ឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យ...**

3) CBH មិនបានវិនិច្ឆ័យបណ្តឹង ឬ ការវាច្នាក់ទីមួយ ក្នុង 30 ថ្ងៃនៃ ពេលដែលអ្នកបានប្តឹង ។

នៅក្នុង 30 ថ្ងៃពីការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់ អ្នកថាយើងមិនបានវិនិច្ឆ័យបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ានៅក្នុងពេលដែលត្រូវសន្និដ្ឋានទេ ។

4) CBH បានវិនិច្ឆ័យបដិសេធ បន្ថយ ឬ អនុញ្ញាតឱ្យព្យាបាលខុសពីមន្ទីរព្យាបាល អ្នកស្នើសុំ ព្រោះវាមិនចាំបាច់ ។

ក្នុង 30 ថ្ងៃក្នុងការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់អ្នក ពីសេចក្តីសំរេចចិត្ត ឬ នៅក្នុង 30 ថ្ងៃ ក្រោយទទួលសំបុត្រពី CBH ប្រាប់អ្នក ត្រូវការវិនិច្ឆ័យ របស់គេក្រោយពេល អ្នកប្តឹង តវ៉ារឿងនេះ ។

5) មន្ទីរព្យាបាលរបស់ CBH មិនបានផ្តល់ការ ព្យាបាលទៅតាមពេលកំណត់ ដែលអ្នកគួរទទួលបាន ។

ក្នុង 30 ថ្ងៃក្នុងការទទួលសំបុត្រពី CBH ដែលប្រាប់អ្នក ពីសេចក្តីសំរេចចិត្ត ឬ នៅក្នុង 30 ថ្ងៃ ក្រោយទទួលសំបុត្រពី CBH ប្រាប់អ្នក ត្រូវការវិនិច្ឆ័យ របស់គេក្រោយពេល អ្នកប្តឹង តវ៉ារឿងនេះ ។

**តើខ្ញុំស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យរបៀបណា?**

អ្នកត្រូវតែសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យក្នុងលាយលាក់អក្សរហើយផ្ញើទៅ :

Department of Public Welfare  
Office of Mental Health and Substance Abuse Services  
Division of Grievances and Appeals  
Beechmont Building #32, 2nd Floor  
PO Box 2675  
Harrisburg, PA 17105-2675

សំណូមពរអ្នកសំរាប់ការកាត់ក្តីសមរម្យគួរមានព័ត៌មានដូចតទៅ

- ឈ្មោះរបស់សមាជិក
- លេខសង្គម និង ថ្ងៃខែកំណើតរបស់សមាជិក
- លេខទូរស័ព្ទដែលអ្នកអាចទាក់ទងនៅពេលថ្ងៃ
- ថាតើអ្នកចង់បានការកាត់ក្តីសមរម្យដោយផ្ទាល់ឬ តាមទូរស័ព្ទ ហើយ
- សំបុត្រណាដែលអ្នកបានទទួលអំពីរឿងដែលអ្នកស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យសំរាប់ ។

**តើមានរឿងអ្វីទៅបន្ទាប់ពីខ្ញុំស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យ?**

អ្នកនឹងទទួលសំបុត្រមួយច្បាប់ពីការិយាល័យកាត់ក្តីនិងការសុំឱ្យពិនិត្យឡើងវិញរបស់ទីចាត់ការនៃក្រសួងសាធារណៈដែលប្រាប់អ្នកពីទីកន្លែងនៃការកាត់ក្តីនិងធ្វើនិងថ្ងៃខែ និងពេលវេលាសំរាប់ការកាត់ក្តី អ្នកនឹងទទួល សំបុត្រនេះយ៉ាងហោចណាស់ 10 ថ្ងៃមុនពេលកាត់ក្តី ។

អ្នកអាចមកចូលរួមនៅកន្លែងកាត់ក្តីឬ ចូលរួមតាមទូរស័ព្ទក៏បានសមាជិកគ្រួសារ មិត្តភ័ក្ត មេធាវី មនុស្សរួចទៀតអាច ជួយអ្នកក្នុងកំឡុងពេលកាត់ក្តីសមរម្យ ។

CBH ក៏ទៅកាន់ការកាត់សមរម្យដែលដើម្បីពន្យល់ពីមូលហេតុដែលយើងបានធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ឬ ពន្យល់នូវដែលកើត មាន ។

បើអ្នកសុំ CBH នឹងឱ្យទៅអ្នក (ដោយឥតគិតថ្លៃ) កំណត់ហេតុរបាយការណ៍ណាមួយ និង ពិតមាននទៀតយើងមាន ដែលទាក់ទងទៅអ្វីដែលអ្នកស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យ ។

**តើកាលណាការកាត់ក្តីសមរម្យត្រូវបានវិនិច្ឆ័យ?**

បើអ្នកស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យបន្ទាប់ពីការវិនិច្ឆ័យបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ាកិច្ចាធិប្បវេណី  
ការកាត់ក្តីសមរម្យ និងត្រូវ បានវិនិច្ឆ័យមានពី 60  
ថ្ងៃពីពេលដែលចាត់ការក្រសួងសាធារណៈ បានទទួលសុំណុំព្រហ្មទណ្ឌរបស់អ្នក ។

បើអ្នកសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យហើយមិនបានធ្វើបណ្តឹង ឬ តវ៉ាកិច្ចាធិប្បវេណី ឬ  
អ្នកស្នើសុំឱ្យមានការកាត់ក្តីសមរម្យបន្ទាប់ពីការវិនិច្ឆ័យក្នុង 90 ថ្ងៃពីពេលដែលទីចាត់ការវិនិច្ឆ័យ  
វានិងប្រាប់អ្នកអ្វីដែលត្រូវធ្វើបើអ្នកមិនពេញចិត្តការវិនិច្ឆ័យ ។

អ្នកនឹងទទួលបានសំបុត្រមួយច្បាប់ ក្រោយពេលវិនិច្ឆ័យរួច ។  
សំបុត្រនេះនឹងប្រាប់ហេតុអ្វីបានហ៊ានវិនិច្ឆ័យបែបនេះ ។ វានឹងប្រាប់នូវអ្វីដែលអ្នកត្រូវធ្វើ  
បើសិនអ្នកមិនពេញចិត្តជាមួយការវិនិច្ឆ័យនេះ ។

**អ្វីដែលត្រូវធ្វើដើម្បីបន្តទទួលបានការព្យាបាល:**

បើអ្នកកំពុងបានទទួលការព្យាបាលដែលបន្ថយផ្ទុកប្លូរ ឬ បានបញ្ឈប់ហើយអ្នកស្នើសុំឱ្យមាន  
ការកាត់ក្តី សមរម្យដែលនាំដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយសំបុត្រវាយត្រានៅក្នុង 10 ថ្ងៃ  
ពីថ្ងៃខែលើសំបុត្រដែលប្រាប់អ្នកថា CBH បានបន្ថយផ្ទុកប្លូរ ឬ បញ្ឈប់ការព្យាបាលរបស់អ្នក  
ប្រាប់អ្នកនូវការវិនិច្ឆ័យរបស់ CBH អំពីបណ្តឹង ឬ ការតវ៉ាកិច្ចាធិប្បវេណី  
ទីពីរការព្យាបាលនៅបន្តរហូតដល់ការវិនិច្ឆ័យបានសំរេច ។

**តើខ្ញុំធ្វើអ្វីបើសុខភាពរាប់ខ្ញុំស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងណាបំប៉ន?**

**ការកាត់ក្តីសមរម្យដោយរូសរាន់**

បើគ្រូពេទ្យរបស់ជឿថា ការប្រើគំរោងពេលធម្មតា ដើម្បីវិនិច្ឆ័យ ការកាត់ក្តីសមរម្យ  
នឹងនាំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពអ្នក អ្នក ឬ គ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬ  
ពេទ្យចិត្តសាស្ត្រអាចហៅទីចាត់ការនៃក្រសួងសាធារណៈតាម 1-877-356-5355  
ហើយសុំឱ្យវិនិច្ឆ័យការកាត់ក្តី សមរម្យបានឆាប់រហ័សនេះហៅថាការកាត់ក្តីដោយរូសរាន់ ។

អ្នកត្រូវការសំបុត្រពីគ្រូពេទ្យឬ ពេទ្យចិត្តសាស្ត្ររបស់អ្នក ធ្វើសារតាមទូរស័ព្ទលេខ  
717-772-7827 ពន្យល់ពីមូលហេតុដែលប្រើគំរោងពេលវេលាធម្មតាក្នុងការវិនិច្ឆ័យ  
ការកាត់ក្តីសមរម្យរបស់អ្នកនិង នាំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាព របស់អ្នក ។  
បើគ្រូពេទ្យអ្នកមិនធ្វើបាយការណ៍ទេ គ្រូពេទ្យរបស់អ្នកត្រូវធ្វើជាសាក្សីនៅការកាត់ក្តីដើម្បីពន្យល់ពីមូល  
ហេតុដែលប្រើគំរោងពេលវេលាធម្មតា  
ដើម្បីវិនិច្ឆ័យការកាត់ក្តីអាចនាំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពរបស់អ្នក ។

ការិយាល័យនៃការកាត់ក្តី និងការសុំឱ្យពិនិត្យឡើងវិញ  
និងទាក់ទងទៅអ្នកដើម្បីដាក់ពេលកាត់ក្តីដោយរូសរាន់  
ការកាត់ក្តីដោយរូសរាន់និងធ្វើឡើងតាមទូរស័ព្ទក្នុង 3 ថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពីអ្នកសុំឱ្យមានការកាត់ក្តី ។

បើគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក **មិន** សរសេរ ធ្វើបាយការណ៍ ហើយមិនធ្វើជាសាក្សីនៅការកាត់ក្តី  
ការកាត់ក្តីសមរម្យនឹងមើលដោយរូសរាន់ទេ ការកាត់ក្តីនិងចែកពេលផ្សេង ហៅត្រូវបានវិនិច្ឆ័យក្នុង  
90 ថ្ងៃ ។

បើគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកសរសេរធ្វើបាយការណ៍ ឬ ធ្វើជាសាក្សីនៅការកាត់ក្តីដោយរូសរាន់  
ការវិនិច្ឆ័យនិងធ្វើក្នុង 3 ថ្ងៃ ធ្វើការក្រោយពេលអ្នកបានសុំឱ្យមាន ការកាត់ក្តីដោយរូសរាន់ ។

**បើមានការអ្វីផ្លាស់ប្តូរអ្វីមួយជាក់ស្តែងចំពោះដំណើរការនេះ អ្នកនឹងទទួលសំបុត្រមួយច្បាប់  
ប្រាប់អ្នកអំពីការនោះ។ អ្នកនឹងទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងមួយ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ ។**

**បើអ្នកត្រូវការជំនួយ ឬ មានសំនួរអំពីការកាត់ក្តីសមរម្យ អ្នកអាចហៅទៅ CBH  
តាមលេខដែលតែងថ្លៃ 1-888-545-2600 ការិយាល័យជំនួយតាមច្បាប់ក្នុងទីក្រុងអ្នក ឬ  
កិច្ចការច្បាប់សុខាភិបាល Pennsylvania Health Law Project  
1-800-274-3258**



**តើខ្ញុំត្រូវធ្វើដូចម្តេចបើ CBH បានបញ្ឈប់ (ផ្តាច់) ការព្យាបាលដែលខ្ញុំកំពុងមានឥទ្ធិពលនេះ?**

- ▶ អ្នកឱ្យឪវាទ ឬ គ្រូពេទ្យរបស់អ្នកត្រូវប្រាប់អ្នកនៅពេលគេស្នើសុំCBH អនុញ្ញាតឱ្យព្យាបាលណាមួយ សំរាប់អ្នក ។
- ▶ បើ CBH មិនយល់ព្រមឱ្យព្យាបាលCBH ត្រូវសរសេរសំបុត្រប្រាប់អ្នកនូវមូលហេតុដែលគេថាទេហើយ ឱ្យអ្នកនូវការព្យាបាលផ្សេងវិញ (ខុសពីនេះ) ។
- ▶ បើអ្នកមិនពេញចិត្តជាមួយការសំរេច អ្នកអាចធ្វើការប្តឹងតវ៉ា(មើលទំព័រ 28) ។
- ▶ អ្នកមានសិទ្ធិនៅព្យាបាលក្នុងពេលដែលការតវ៉ារបស់អ្នកកំពុងពិនិត្យតែ មេធាវី ឬ គ្រូពេទ្យរបស់អ្នកយល់ ព្រមថាអ្នកត្រូវការការព្យាបាលនោះឡើយ...
- ▶ **ដើម្បីស្នាក់នៅព្យាបាល ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្នកត្រូវប្តឹងតវ៉ាក្នុងរវាង 10 ថ្ងៃ ពីពេលដែលសំបុត្ររបស់ CBH ថាបដិសេធ ឬ បញ្ឈប់ការព្យាបាលដល់អ្នក។**

**ធ្វើដូចម្តេចទៅបើខ្ញុំស្ថិតក្នុងស្ថានភាពអាសន្ន?**

- ▶ បើការព្យាបាលអ្នកត្រូវបានបដិសេធរួចអ្នក និង គ្រូពេទ្យរបស់អ្នកគិតថាសុខភាពអ្នកស្ថិតក្នុងភាព គ្រោះថ្នាក់មានសភាពជាបន្ទាន់ ឬ ឆាប់រហ័ស ដើម្បីឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញពីការបាញ់របស់អ្នក ។
- ▶ រឿងនេះមានន័យថា CBH នឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាញ់ ឬ ការតវ៉ារបស់អ្នកក្នុង 12 ទៅ 24 ម៉ោង។





## តើខ្ញុំអាចហៅអ្នកណាឱ្យជួយ?

### អ្នកតំណាងក្នុងសហគ្រាសព្យាបាលរបស់ CBH គេ 1-888-545-2600

- ▶ អ្នកតំណាងនៅមណ្ឌលព្យាបាល CBH របស់អ្នកនៅទីនោះ ដើម្បីជួយពេលដែលអ្នកមានបញ្ហា ។
- ▶ កិច្ចការរបស់ពួកគេគឺ ធ្វើការជាមួយអ្នក និងអ្នកដទៃទៀត ដើម្បីរកចម្លើយដែលអ្នកសប្បាយចិត្តគ្រប់ពេលតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។

### អ្នកឱ្យវាទ — 215-923-9627

- ▶ អ្នកឱ្យវាទជាមេធាវីរបស់អ្នកនោះមានន័យថា កិច្ចការពួកគេនៅទីនោះ ដើម្បីជួយអ្នកនូវការកង្វល់ពីជម្ងឺខួរក្បាល និង ជម្ងឺគ្រឿងញៀន ។
- ▶ អ្នកឱ្យវាទនៅទីនោះ ជួយអ្នកពេលដែលអ្នកមានបញ្ហា ជាមួយសេវាព្យាបាល ចង់ធ្វើបណ្តឹងតវ៉ា ឬ បើអ្នកត្រូវការសុំឱ្យពិនិត្យឡើងវិញ ។
- ▶ អ្នកឱ្យវាទ អាចនិយាយជាមួយអ្នកពីបញ្ហារបស់អ្នក ជួយអ្នកសរសេរសំបុត្រហើយបំពេញក្រដាសស្នាមអំពីកង្វល់របស់អ្នក ។

### ក្រុមបម្រើផ្លូវការរបស់អតិថិជន — (CST) — 215-923-9627

- ▶ បើអ្នកមានកង្វល់ពីការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ឬ ជម្ងឺគ្រឿងញៀនសំរាប់មនុស្សពេញវ័យ កុមារ អ្នកវ័យជំទុំអ្នកអាចហៅទៅCST ។
- ▶ CST ស្តាប់អ្នករាយការណ៍ពីកង្វល់របស់អ្នកទៅ ឱ្យមនុស្សដែលចេញផ្ទៃព្យាបាលអ្នក ។

### ឪពុកម្តាយជាប់ទាក់ទង ក្នុងបណ្តាញ (PIN) — 215-751-1800

- ▶ បើអ្នកមានកង្វល់អំពីការព្យាបាលកូនឬ មនុស្សជំទុំរបស់អ្នក PIN មានអ្នកឱ្យវាទ ឬ មេធាវីដែលនឹងក្នុង រឿងរ៉ាវរបស់អ្នក ។

### សំរាប់ជំនួយតាមច្បាប់

- ▶ សហគមន៍សេវាព្យាបាលស្របច្បាប់ : 215-981-3700
- ▶ គំរោងច្បាប់សំរាប់ជនពិការ : 215-238-8070



## សហគមន៍ព្យាបាលជំងឺថវិយា

ឬ **CBH** បានធ្វើដើម្បីផ្តល់នូវការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល និងជម្ងឺគ្រឿងញៀនដែលត្រឹមត្រូវសំរាប់អ្នក

**បើអ្នកគិតថា អ្នកមិនទទួលបានការព្យាបាលដែលអ្នកត្រូវការ សូមឱ្យយើងបានដឹង!**

**ទាក់ទងទៅអ្នកណា តំណាង  
របស់អ្នកនៅ សាខាព្យាបាល  
លេខ  
1-888-545-2600**



បើអ្នកនៅតែគិតថាអ្នកត្រូវការជំនួយជាមួយនិងការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ឬ ជម្ងឺគ្រឿងញៀនរបស់អ្នក

**មានកន្លែងមួយទៀតដែលអាចទៅដើម្បីជួយនូវកង្វល់អ្នក...**



# តើអ្នកកំពុងមានបញ្ហាជាមួយការ ព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល និង ជម្ងឺគ្រឿងញៀន ឬទេ?

តើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយការព្យាបាលអ្នកឬ?



តើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តនិងក្រសួងសមាជិកទទួលចំពោះបញ្ហាអ្នកឬ?



តើអ្នកត្រូវការជំនួយធ្វើឲ្យការណ៍ប្តឹង សរសេរពាក្យតវ៉ា ឬ  
ប្តឹងសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញឬ?

**អ្នកប្រហែលត្រូវការនិយាយ ទៅមេធាវីដែលត្រៀមខ្លួន  
ជួយអ្នកជាមួយ បញ្ហាប្រភេទទាំងនេះ**

**សូមហៅមក : អ្នកជួយលឱ្យឱវាទអ្នក  
តាមលេខ 215-923-9627**



បើសិនអ្នកបានម្តងការព្យាបាលជំងឺខួរក្បាល និង  
សារធាតុច្រៀងញៀន របស់អ្នក ៖

# ក្រុមហ៊ុនដែលផ្តល់ការព្យាបាលតាមតំរូវការ អតិថិជន គឺជាកន្លែងមួយដែល

“យកចិត្តទុកដាក់នឹងអតិថិជនជាចំបង”

សូមទាក់ទងមកយើង តាម ៖  
**520 N. Delaware Avenue**  
**7th Floor**  
**Philadelphia, PA 19123**  
**215-923-9627**




ការយកចិត្តទុកដាក់តាមតំរូវការ  
អតិថិជន





## តើពាក្យទាំងនេះមានន័យដូចម្តេច?

**ការស្នើសុំឱ្យពិនិត្យឡើងវិញ :** ដើម្បីសុំឱ្យមានការពិនិត្យឡើងវិញ លើបណ្តឹងនិងការតវ៉ារបស់អ្នក ។

### **CBH (Community Behavioral Health):**

ក្រុមហ៊ុនដែលចេញថ្លៃព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាលនិង ជម្ងឺគ្រឿង ញៀនរបស់អ្នក ។

**បណ្តឹង :** នៅពេលដែលអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយ CBH ចេញថ្លៃឱ្យដូចគ្នាជាជួបអ្នកឱ្យយឺតយ៉ាវ ។

**ភាពរក្សាការសម្ងាត់ :** ព័ត៌មានអំពីអ្នក គឺរក្សាការសម្ងាត់ ។

**ការបញ្ឈប់ការព្យាបាល :** ពេលដែលអ្នកលែងមានការព្យាបាលដែលអ្នកធ្លាប់មានមក ។

**ការតវ៉ា :** នៅពេលដែលអ្នកមិនសប្បាយចិត្តជាមួយ CBH ព្រោះអ្នកមិនទទួលបានការព្យាបាលឬ ទទួលបានតិចតួច ឬ ទទួលបានការព្យាបាលខុសពីអ្នកឱ្យព្យាបាល( គ្រូពេទ្យ) ស្នើសុំហើយដែលអ្នកគិតថាអ្នកត្រូវការ ។

### **HMO (Health Maintenance Organization):** អង្គការថែទាំសុខភាព

ជាក្រុមហ៊ុនដែលចេញថ្លៃការ ព្យាបាល សរីរាង្គការយចំពោះអ្នក ។

**អ្នកជួយផ្តល់ឱវាទ :** មនុស្សដែលជួយអ្នកនៅពេលអ្នកមានបញ្ហានូវការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល ជម្ងឺគ្រឿងញៀន

**ការយល់ព្រមជាមុន :** ទទួលបានការយល់ព្រមពី CBH ថាគេនឹងចេញថ្លៃព្យាបាលឱ្យមុនពេលអ្នកទៅមណ្ឌលព្យាបាលនោះ ។

**មតិយោបល់ :** នៅពេលដែលអ្នកទៅរកអ្នកវិជ្ជាជីវៈទីពីរដើម្បីទទួលបានការឱ្យយោបល់របស់គេ អំពីការព្យាបាលអ្វីដែលត្រឹមត្រូវសំរាប់អ្នក ។



ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចរិយា

សហគមន៍

ព្យាបាល

ជំងឺ ចរិយា

ការតភ្ជាប់របស់អ្នកទៅ

ការព្យាបាលជម្ងឺខួរក្បាល

ឬ ជម្ងឺត្រឡប់ត្រឡាត

ឈ្មោះ :

---

អ្នកតំណាងនៅសាខាព្យាបាល:

---

ទំនាក់ទំនងដើម្បីការព្យាបាល សូមហៅទៅ :

**1-888-545-2600**

ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចរិយារបស់Philadelphia

រក្សាសិទ្ធិ © 1999, CST, Inc.

កែតម្រូវឡើងវិញ 2006

ប្រព័ន្ធព្យាបាលជំងឺចិញ្ចាញរបស់ Philadelphia  
កុមារសិទ្ធិ @ 1999, CST, Inc.  
កែតម្រូវឡើងវិញ 2006